

BIG MOUTH

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODE 6.08

"Asexual Healing"

Elijah intenta descubrir por qué no tiene los mismos impulsos que sus amigos. Andrew, celoso, se sube a un tren a Vermont para sorprender a Bernie.

Escrito por:

Shantira Jackson

Dirección:

Alex Salyer

Emisión:

28.10.2022

This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

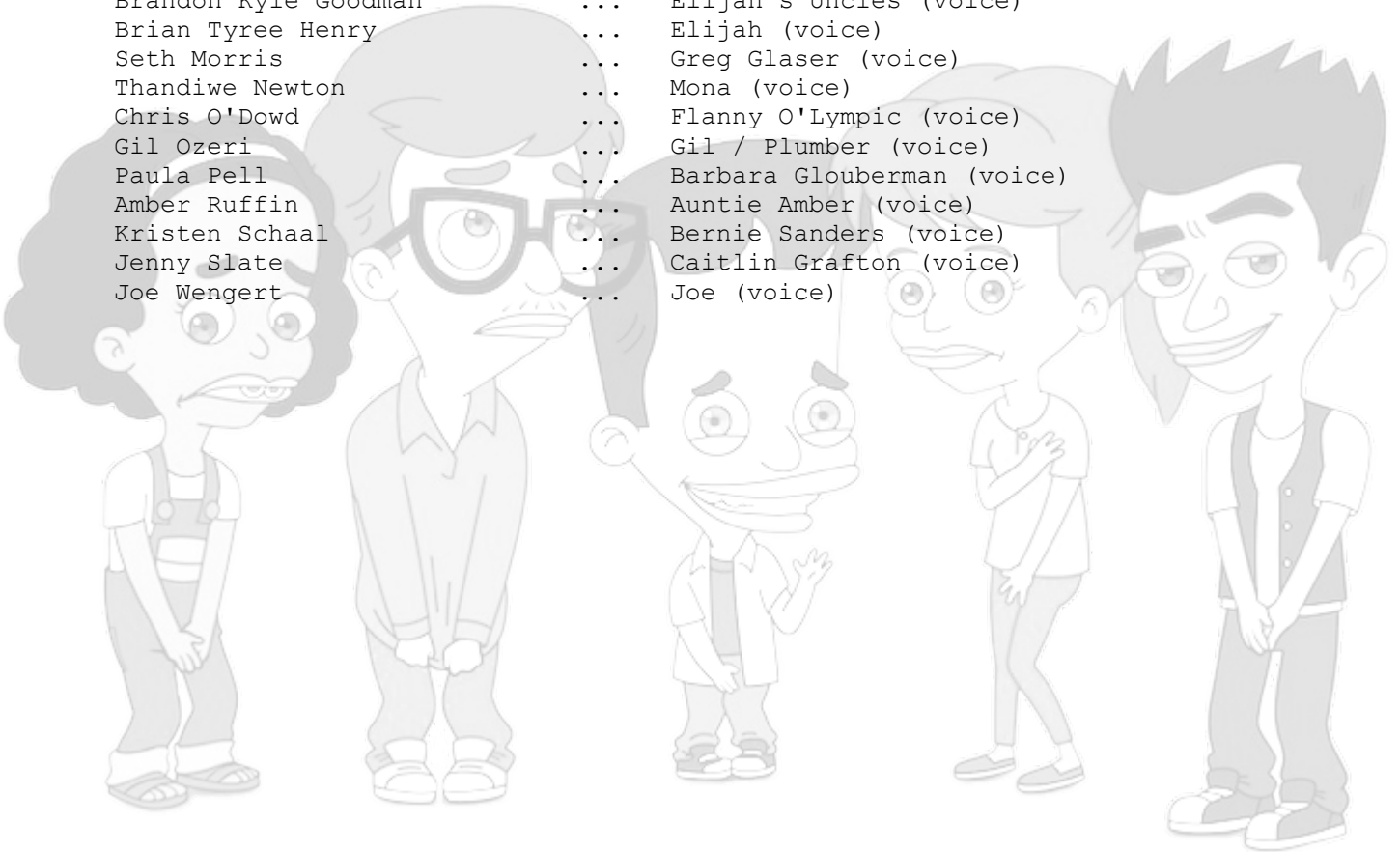
The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

BIG MOUTH is a Netflix Original Series

Miembros del reparto

Nick Kroll	...	Nick / Maury / Lola Skumpy (voice)
John Mulaney	...	Andrew Glouberman (voice)
Jessi Klein	...	Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	...	Jay Bilzerian / Mario (voice)
Ayo Edebiri	...	Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	...	Elliot Birch (voice) (credit only)
Maya Rudolph	...	Connie LaCienega (voice)
Jordan Peele	...	Ghost of Duke Ellington (credit only)
Jessica Chaffin	...	Shannon Glaser (voice)
Cole Escola	...	Montel / Alison (voice)
Ira Glass	...	Self (voice)
Brandon Kyle Goodman	...	Elijah's Uncles (voice)
Brian Tyree Henry	...	Elijah (voice)
Seth Morris	...	Greg Glaser (voice)
Thandiwe Newton	...	Mona (voice)
Chris O'Dowd	...	Flanny O'Lympic (voice)
Gil Ozeri	...	Gil / Plumber (voice)
Paula Pell	...	Barbara Glouberman (voice)
Amber Ruffin	...	Auntie Amber (voice)
Kristen Schaal	...	Bernie Sanders (voice)
Jenny Slate	...	Caitlin Grafton (voice)
Joe Wengert	...	Joe (voice)



1

00:00:06 --> 00:00:09
UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:00:09 --> 00:00:11
Vamos, contesta.

3

00:00:11 --> 00:00:12
Dios. ¿Qué te pasa?

4

00:00:12 --> 00:00:15
Le estuve escribiendo a Bernie
toda la mañana.

5

00:00:16 --> 00:00:17
Como un psicópata.

6

00:00:17 --> 00:00:18
Exacto.

7

00:00:18 --> 00:00:20
Y no me respondió ni un mensaje

8

00:00:20 --> 00:00:23
porque está con su amigo Alison.

9

00:00:23 --> 00:00:24
Y, ¿cuál es el problema?

10

00:00:24 --> 00:00:26
Alison es un chico, Nick.

11

00:00:26 --> 00:00:30
Un chico llamado Alison
está con una chica llamada Bernie.

12

00:00:30 --> 00:00:34
Arriba es abajo, izquierda es derecha.
La sopa es ensalada.

13
00:00:34 --> 00:00:37
Sí, y Alison está bueno.

14
00:00:37 --> 00:00:38
Mucho más que tú.

15
00:00:38 --> 00:00:43
Ese hermoso espécimen
debe estar con Bernie ahora.

16
00:00:43 --> 00:00:44
Por eso no te responde.

17
00:00:44 --> 00:00:48
¡Cielos, tienen razón!
Voy a enviarle otro mensaje.

18
00:00:48 --> 00:00:51
Emergencia de FaceTime, todo en mayúscula.

19
00:00:51 --> 00:00:53
Estoy en el cine. ¿Qué pasa?

20
00:00:53 --> 00:00:56
Hola, Andrew. Me hablaron mucho sobre ti.

21
00:00:56 --> 00:01:00
Vete a la mierda, Alison.
¡Vamos a hacerte mierda la puta cara!

22
00:01:00 --> 00:01:02
Mierda, los caramelos.

23

00:01:02 --> 00:01:05
Por el amor de Dios, Andrew.
Ese culo es magnífico.

24

00:01:05 --> 00:01:08
- Dame la mano mientras lloro.
- ¿Qué? No.

25

00:01:08 --> 00:01:11
¡Andrew, haz algo! ¡Di algo!

26

00:01:11 --> 00:01:14
¡Distrae a Bernie de ese culo!

27

00:01:14 --> 00:01:15
Te amo.

28

00:01:15 --> 00:01:18
Bueno, ¿esa fue la emergencia?

29

00:01:18 --> 00:01:21
Sí, era eso. Ahora te toca a ti decirlo.

30

00:01:21 --> 00:01:24
Sí. Y dilo
frente al culo perfecto de Alison.

31

00:01:24 --> 00:01:27
Bueno. Te amo. Debo colgar.

32

00:01:27 --> 00:01:28
La puta madre.

33

00:01:28 --> 00:01:31
- No fue convincente.
- Como el juramento a la bandera.

34

00:01:31 --> 00:01:34
Andrew, haz algo
o vas a terminar como tu papá,

35

00:01:34 --> 00:01:37
perdiendo a la única mujer
que te amará en tu vida.

36

00:01:37 --> 00:01:40
- Es cierto. ¡Voy a Vermont!
- ¿En serio?

37

00:01:40 --> 00:01:42
Voy a sorprender a Bernie

38

00:01:42 --> 00:01:46
y asegurarme de que no se enamore
de ese culo hermoso.

39

00:01:46 --> 00:01:47
Andrew, estás loco.

40

00:01:47 --> 00:01:49
Loco de amor.

41

00:01:49 --> 00:01:50
Y de celos.

42

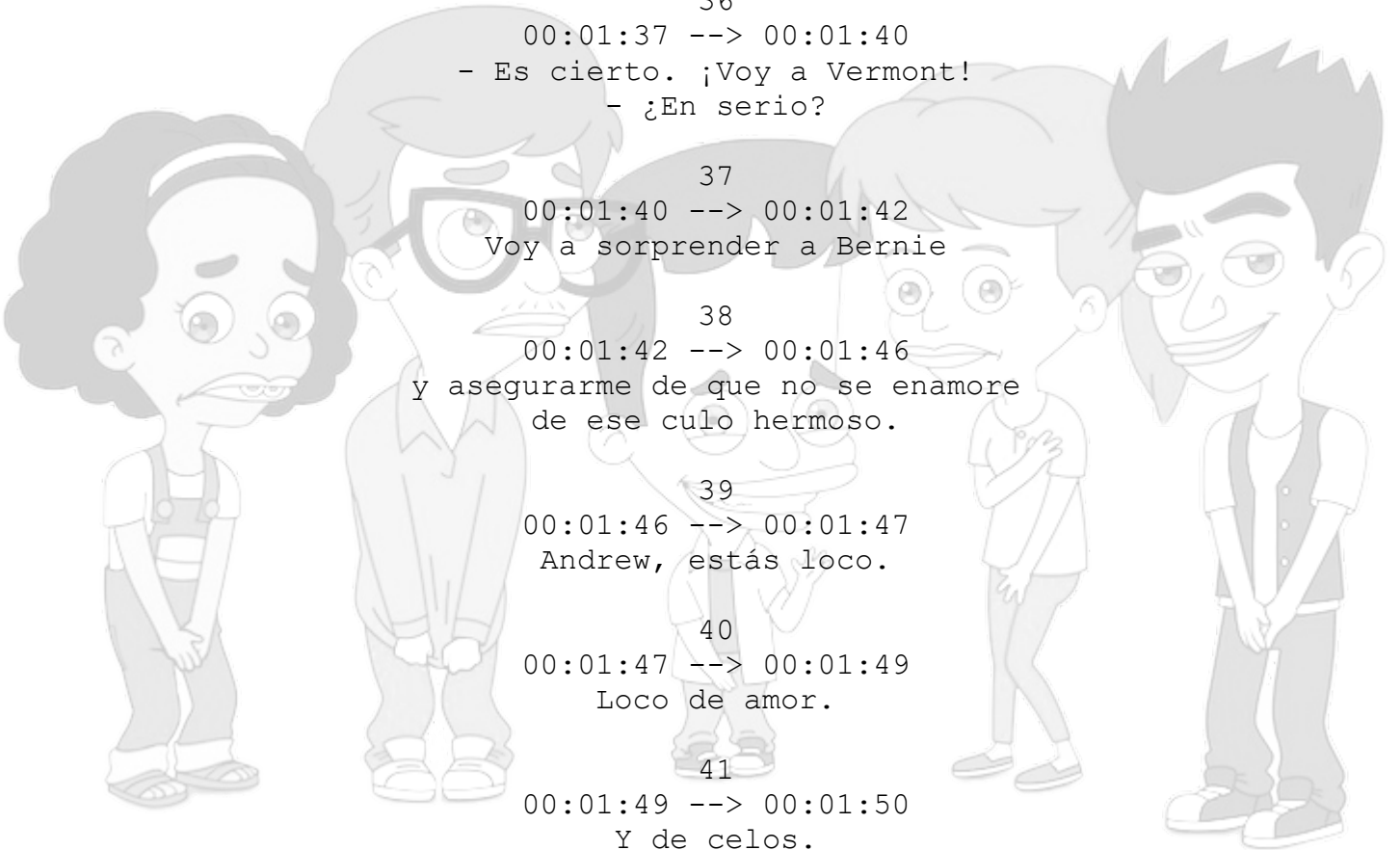
00:01:50 --> 00:01:54
Y de rabia. Rabia. ¡Puta rabia!

43

00:01:54 --> 00:01:56
Chicos, vamos a impedir un amorío.

44

00:02:29 --> 00:02:33



Cielos, Elijah,
me pone nerviosa conocer a tu familia.

45

00:02:33 --> 00:02:36
Tranquila, es una parrillada. Te amarán.

46

00:02:36 --> 00:02:37
Hasta yo estoy nerviosa.

47

00:02:37 --> 00:02:40
Todos son negros, tenemos que tener onda.

48

00:02:41 --> 00:02:43
¿Crees que habrá opciones veganas?

49

00:02:43 --> 00:02:44
Dije tener onda.

50

00:02:46 --> 00:02:48
- Eso es.
- Elijah.

51

00:02:48 --> 00:02:49
Ellos son mis tíos.

52

00:02:49 --> 00:02:52
No digas "backflip".
Empezarán a dar volteretas

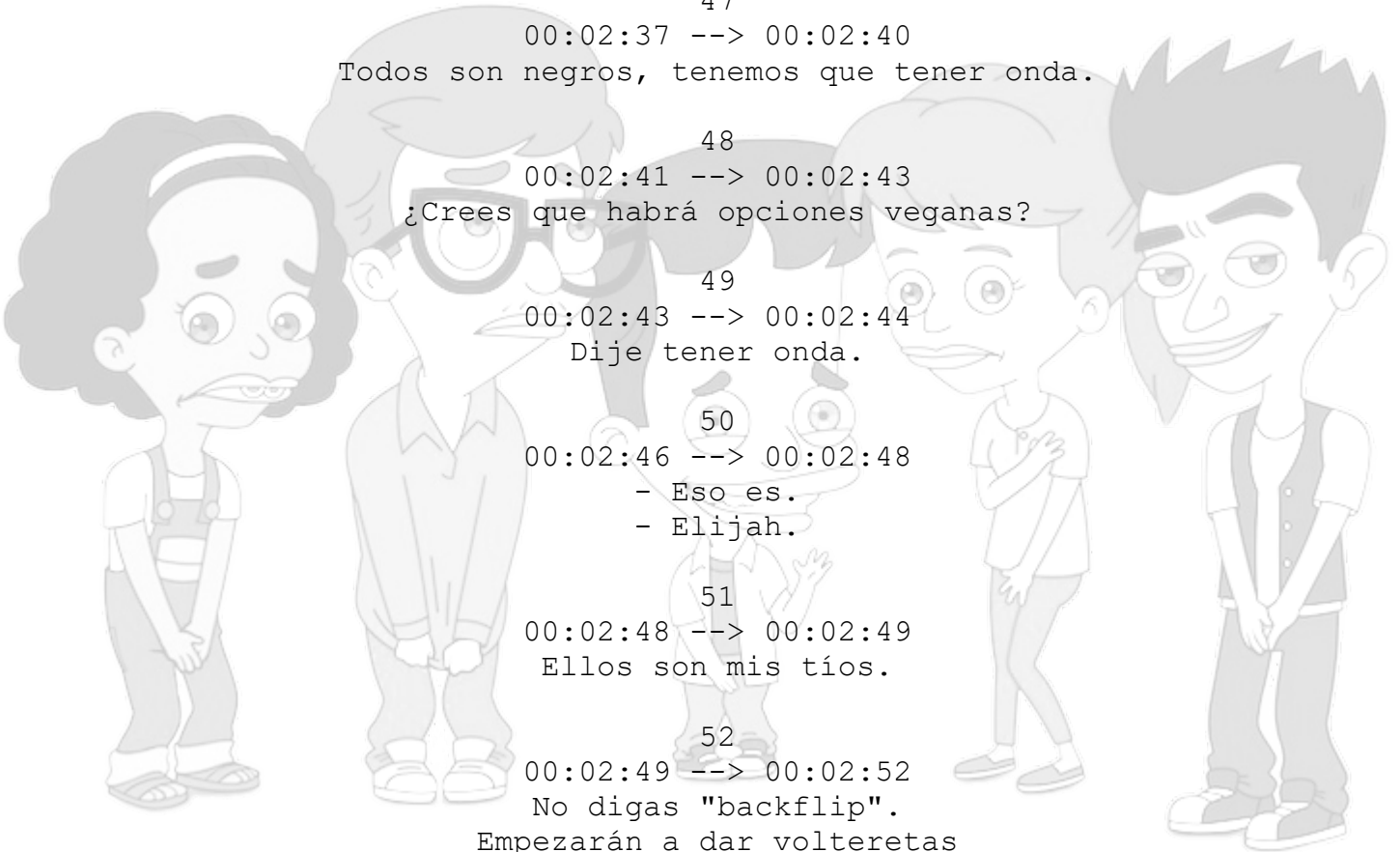
53

00:02:52 --> 00:02:55
- y alguien saldrá lastimado.
- Listo. Nada de BF.

54

00:02:55 --> 00:02:57
¿Es tu novia?

55



00:02:57 --> 00:02:59
Sí. Gente, ella es Missy.

56
00:02:59 --> 00:03:03
Y es mi novia de tamaño normal.

57
00:03:04 --> 00:03:07
- ¿"Novia"?
- ¡Eso es! Lo hizo oficial.

58
00:03:07 --> 00:03:08
Oye, Elijah,

59
00:03:08 --> 00:03:13
si es buena para ser tu chica,
tendrá que ser buena para jugar conmigo.

60
00:03:13 --> 00:03:16
Ella es mi tía Amber.
Es rica, tiene onda y odia a todos.

61
00:03:16 --> 00:03:18
Mi tipo de mujer.

62
00:03:18 --> 00:03:19
Ven acá, linda.

63
00:03:19 --> 00:03:22
Quitémosle dinero a mi triste primo.

64
00:03:22 --> 00:03:23
- Bien.
- ¡Suerte!

65
00:03:23 --> 00:03:26
Oye, Elijah,
¿qué estuvieron haciendo con tu novia?

66

00:03:26 --> 00:03:29
Fuimos a dos restaurantes
y vimos tres pelis.

67

00:03:29 --> 00:03:30
No, físicamente.

68

00:03:30 --> 00:03:33
- ¿Cosas con las manos, la boca?
- ¿Los pies?

69

00:03:33 --> 00:03:34
Nos tomamos de la mano.

70

00:03:34 --> 00:03:37
- Eso no cuenta.
- Por lo menos, debes besarla.

71

00:03:37 --> 00:03:39
O chuparle los pies.

72

00:03:39 --> 00:03:41
Si no la satisfaces, otro lo hará.

73

00:03:41 --> 00:03:42
Así es.

74

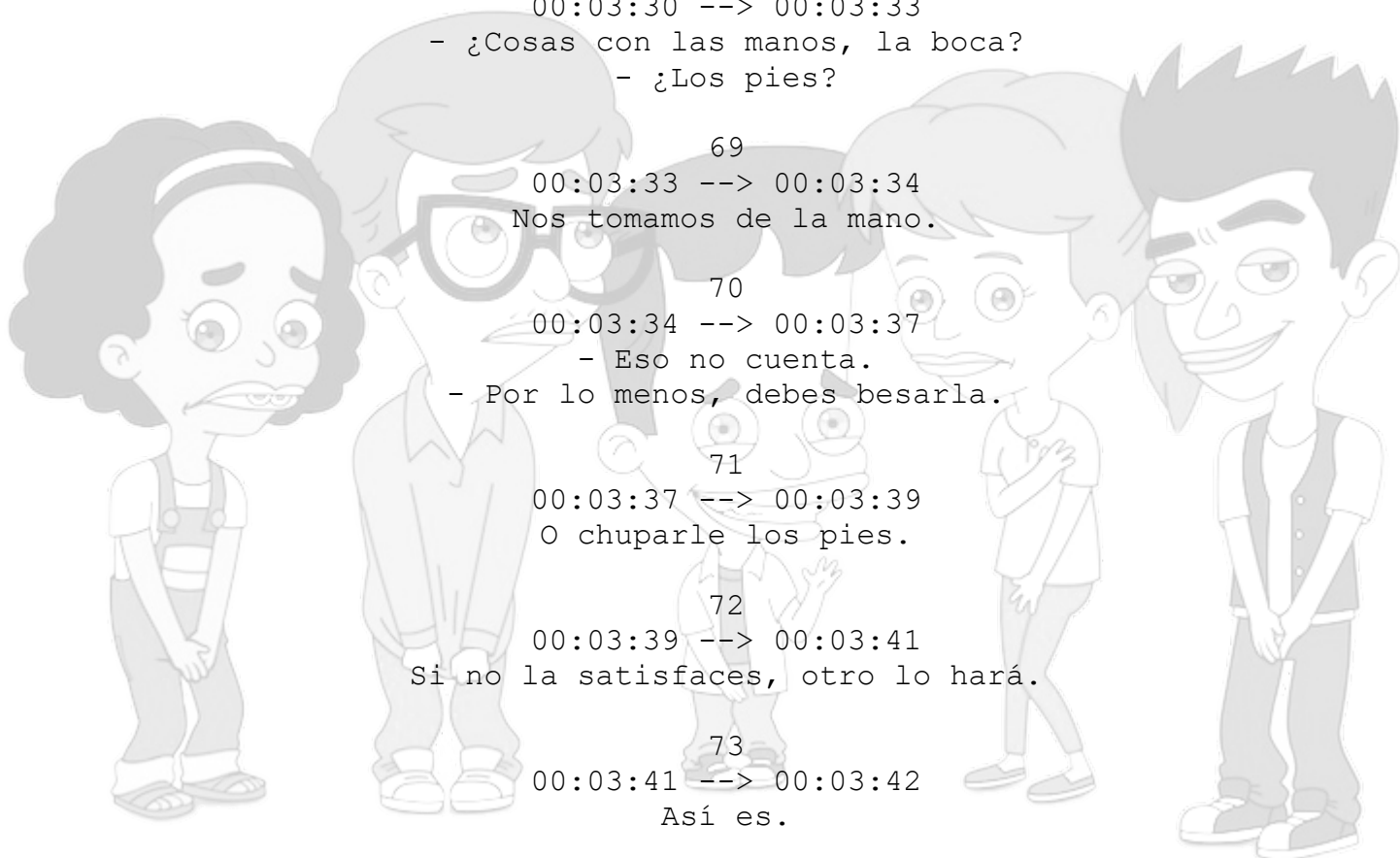
00:03:42 --> 00:03:45
No los escuches, Elijah.

75

00:03:45 --> 00:03:46
Están solteros.

76

00:03:46 --> 00:03:50
Y, por lo que oí, ninguno de los dos



puede hacer un backflip.

77

00:03:50 --> 00:03:52

¡Oye! ¿Qué dices?

78

00:03:52 --> 00:03:55

Retráctate. Sí puedo hacer un backflip.

79

00:03:56 --> 00:03:58

¡Mierda! ¡Los ligamentos!

80

00:03:58 --> 00:03:59

Carajo.

81

00:03:59 --> 00:04:01

¿Me estás siguiendo?

82

00:04:03 --> 00:04:05

¿Voy a tener mi propia historia?

83

00:04:05 --> 00:04:12

Y si tienes tu propia historia, amigo,
vas a necesitar monstruos hormonales.

84

00:04:12 --> 00:04:14

- Hola, chicos.

- Gil, ¿puedes crearlo?

85

00:04:14 --> 00:04:17

Estamos en Big Mouth. ¿Qué institución!

86

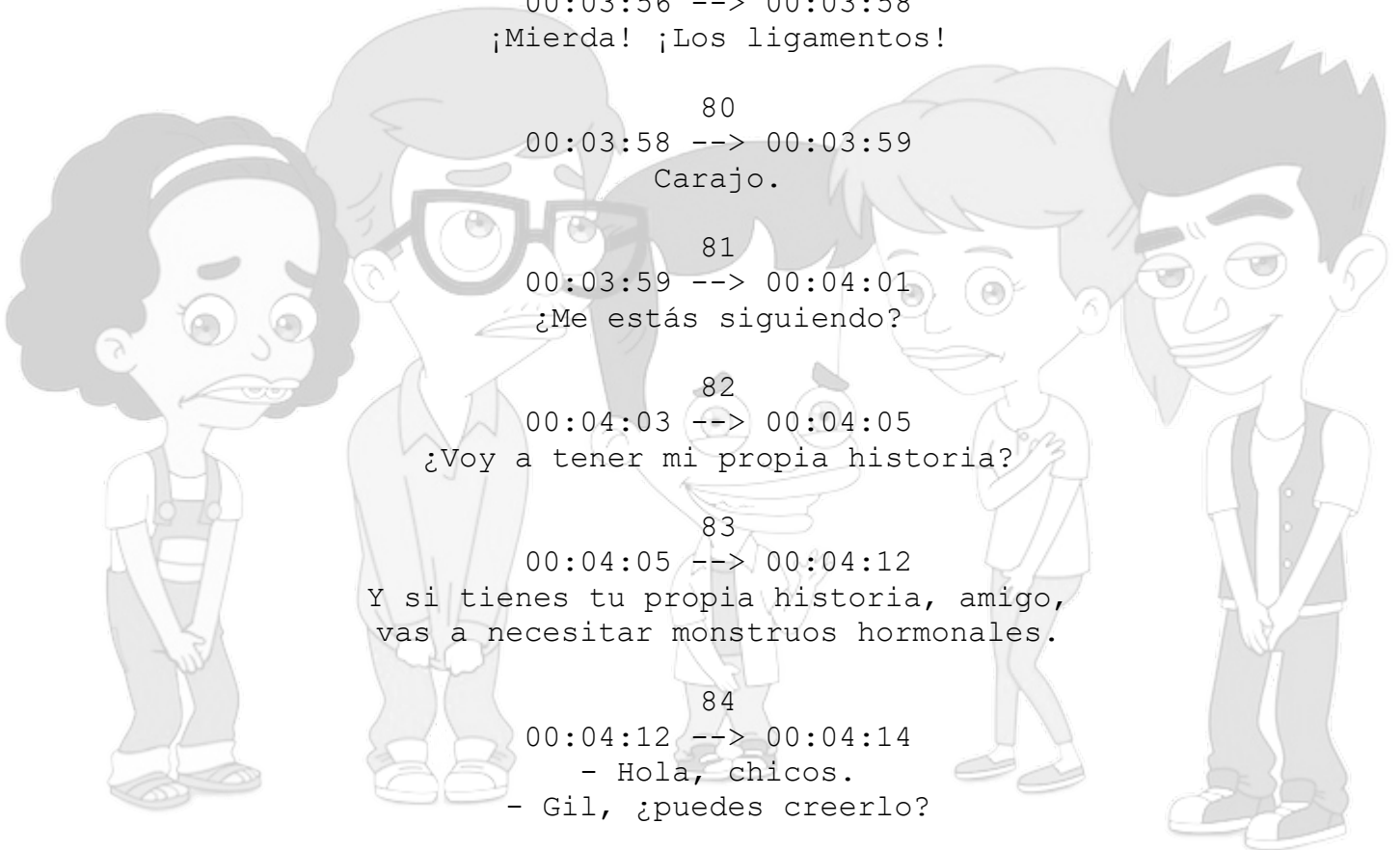
00:04:17 --> 00:04:19

Sí. ¿Qué te parece, Elijah?

87

00:04:19 --> 00:04:21

- ¿Nos masturbamos en la parrilla?



- ¿Qué?

88

00:04:21 --> 00:04:25
Estamos en Big Mouth,
y acá están todos desquiciados.

89

00:04:26 --> 00:04:28
Hola. Debes ser el plomero.

90

00:04:28 --> 00:04:30
Así es, jovencita.

91

00:04:30 --> 00:04:32
¿Está el hombre de la casa?

92

00:04:32 --> 00:04:34
No hay hombres en esta casa.

93

00:04:34 --> 00:04:35
Bien, señoritas.

94

00:04:35 --> 00:04:36
A ver, ¿cómo lo explico?

95

00:04:36 --> 00:04:39
Soy como un doctor, pero del fregadero.

96

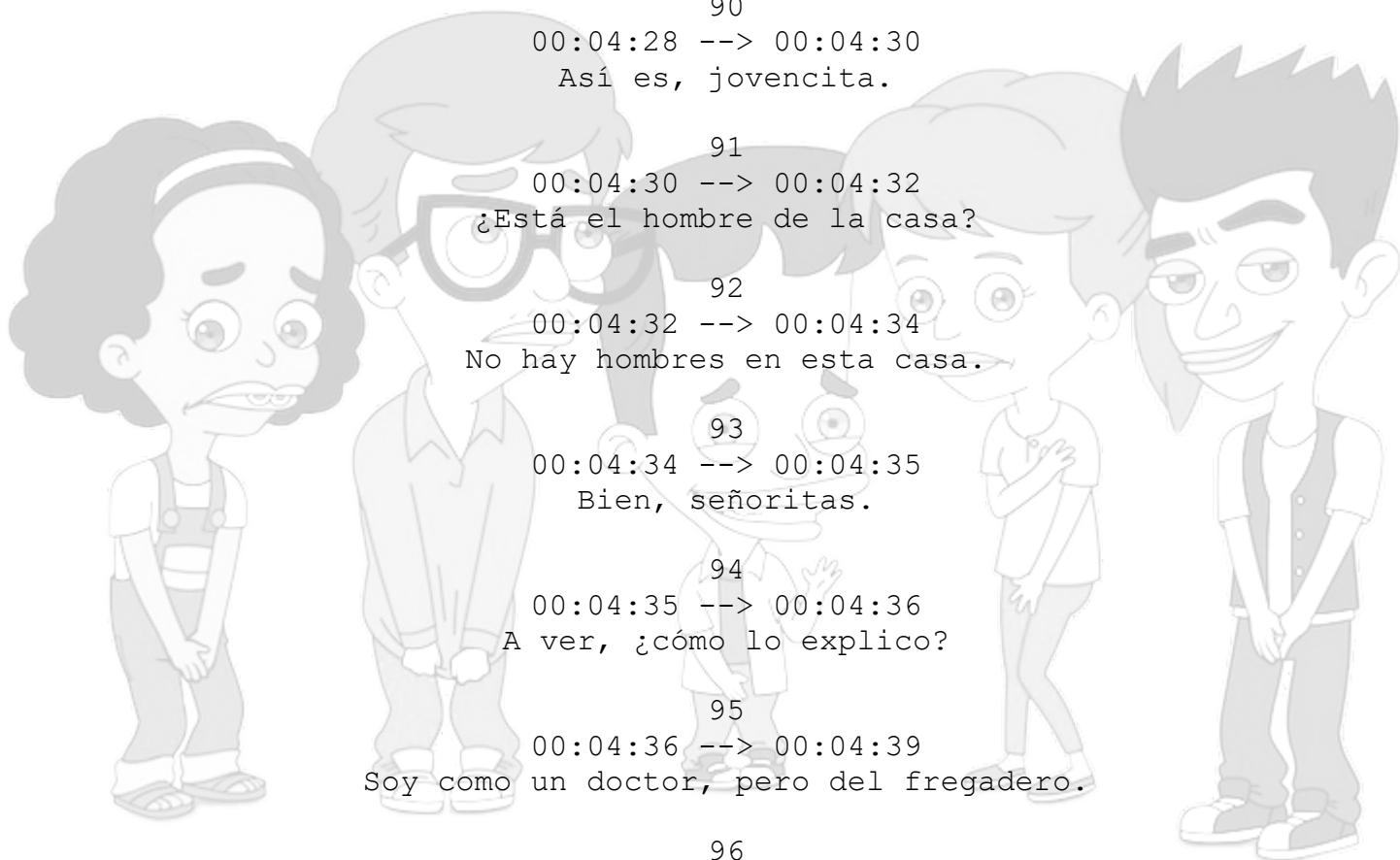
00:04:39 --> 00:04:42
La metáfora está de más.
Sabemos qué hace un plomero.

97

00:04:42 --> 00:04:46
Para ser tan pequeña,
eres bastante molesta y mandona.

98

00:04:46 --> 00:04:47



¿No, madre soltera?

99

00:04:48 --> 00:04:49

Arregle el fregadero.

100

00:04:49 --> 00:04:51

¿Puedes creer a este machirulo?

101

00:04:51 --> 00:04:54

Sí. Sabemos arreglar un fregadero.

102

00:04:54 --> 00:04:56

Técnicamente no. No sabría cómo.

103

00:04:56 --> 00:04:58

Pero no debería suponerlo solo por ser mujeres.

104

00:04:58 --> 00:05:00

El sexismo es una mierda,

105

00:05:01 --> 00:05:04

pero parte de esta obsesión que tienen ustedes

106

00:05:04 --> 00:05:06

con los roles de género.

107

00:05:06 --> 00:05:09

¿Qué?

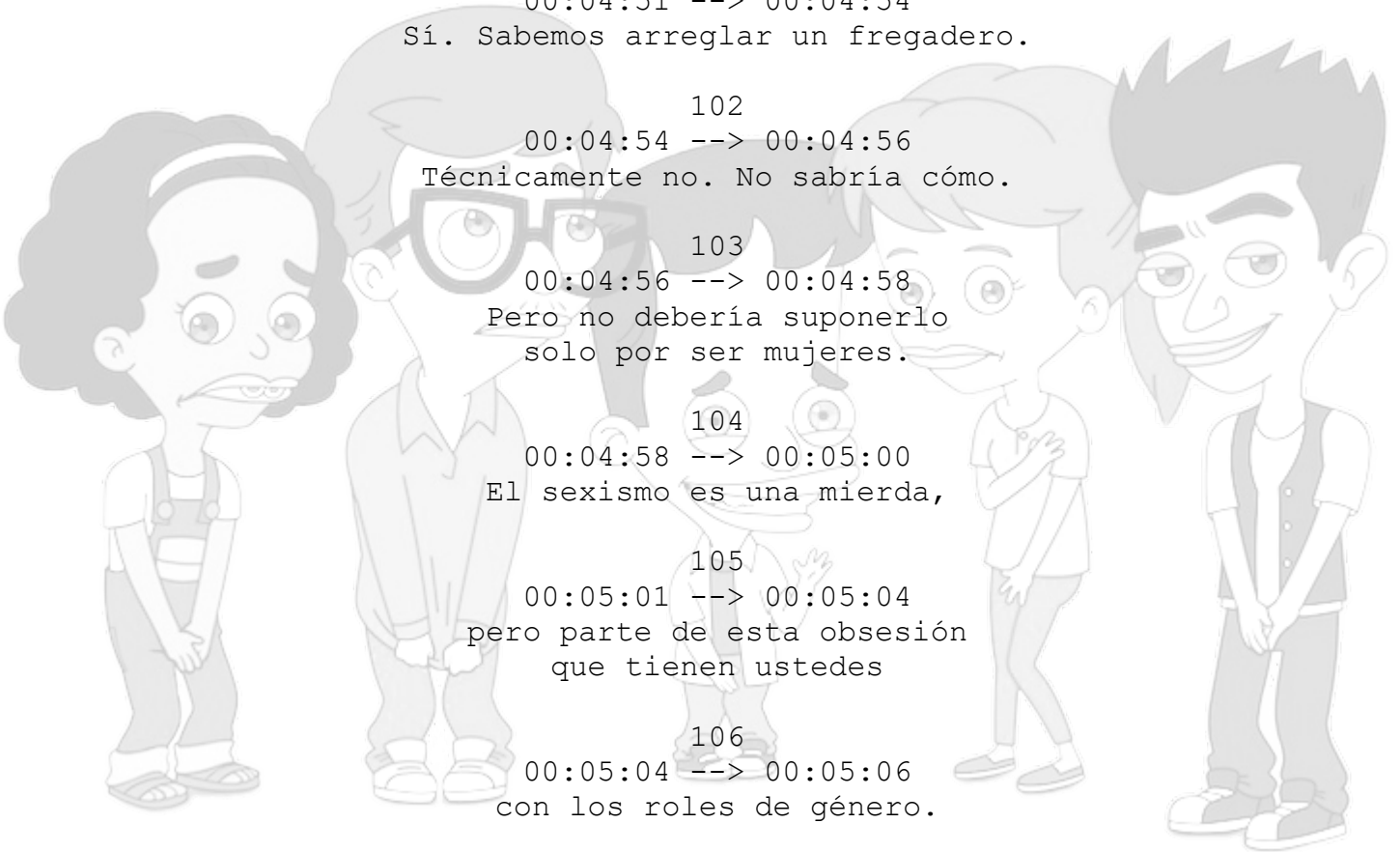
108

00:05:09 --> 00:05:11

Ya antes de nacer, están: "¿Es niño o niña?".

109

00:05:11 --> 00:05:14



Tienen mantas rosas o celestes...

110

00:05:15 --> 00:05:19

¿Y esas tontas vinchas
que les ponen a los bebés para decir:

111

00:05:19 --> 00:05:21

"Descuida, es calva, pero es una niña"?

112

00:05:21 --> 00:05:24

Nunca lo había pensado así.

113

00:05:24 --> 00:05:29

¿Que el género te mete en una caja
y te pasas la vida intentando salir,

114

00:05:29 --> 00:05:32

hasta terminar, literal,
en una caja bajo tierra?

115

00:05:32 --> 00:05:34

- Sí.
- Toc, toc. Dr. Fregadero Doctor.

116

00:05:35 --> 00:05:37

Algo le pasa a mi inodoro,

117

00:05:37 --> 00:05:40

pero no sé qué es porque tengo una falda.

118

00:05:40 --> 00:05:41

No digas más, linda.

119

00:05:41 --> 00:05:46

Y así, Jessi,
es cómo haces que arreglen tu cagadero.

120

00:05:47 --> 00:05:49
Bernie Sanders, allá voy.

121

00:05:49 --> 00:05:55
Ya quiero verle la cara cuando aparezcas
sin avisarle y sin que te invitara.

122

00:05:55 --> 00:05:56
Chicos, silencio.

123

00:05:56 --> 00:06:00
Estoy escuchando un pódcast
de los creadores de Serial.

124

00:06:00 --> 00:06:02
Es sobre el semen en la década del 60.

125

00:06:02 --> 00:06:04
Mírennos acá sentados.

126

00:06:04 --> 00:06:08
No sé por qué tiene mala fama
viajar en tren. Me parece elegante.

127

00:06:09 --> 00:06:12
Hola, niño. ¿Dónde están tus adultos?

128

00:06:13 --> 00:06:15
¿Vendrán en cualquier momento?

129

00:06:15 --> 00:06:18
Bueno, voy a estar atento.

130

00:06:19 --> 00:06:21
¡Hola, Bernie!

131

00:06:21 --> 00:06:22

Hola. ¿Dónde estás?

132

00:06:22 --> 00:06:24

No arruines la sorpresa.

133

00:06:24 --> 00:06:25

Estoy en casa...

134

00:06:26 --> 00:06:28

- Boletos, por favor.

- ¿Quién es?

135

00:06:28 --> 00:06:32

Es mi papá.

Está vendiendo boletos para el almuerzo.

136

00:06:32 --> 00:06:37

¿Cómo estuvo la salida al cine con Alison?

137

00:06:37 --> 00:06:38

Estuvo bien.

138

00:06:38 --> 00:06:41

- ¿"Bien" como platónico?

- Sí, ¿por qué estás tan raro?

139

00:06:41 --> 00:06:44

Bueno, sinceramente, Alison es el raro.

140

00:06:44 --> 00:06:47

Muy. Hasta turbio.

Creo que no deberías juntarte con él.

141

00:06:47 --> 00:06:49

Vas muy bien.

142

00:06:49 --> 00:06:51

Alison no es turbio. Es mi amigo.

143

00:06:51 --> 00:06:53

A mí también me parece turbio.

144

00:06:53 --> 00:06:55

¿Ves? Hasta él lo ve.

145

00:06:55 --> 00:06:56

Chicos, por favor.

146

00:06:56 --> 00:07:00

Ira Glass está contando
que Lady Bird Johnson podía hacer squirt.

147

00:07:00 --> 00:07:03

Tercer acto. Todo se humedece
en la Casa Blanca.

148

00:07:05 --> 00:07:06

¡Ay, carajo!

149

00:07:06 --> 00:07:07

Debo irme.

150

00:07:07 --> 00:07:09

- Mi casa está temblando.

- ¡No!

151

00:07:09 --> 00:07:11

¡No escucho el podcast!

152

00:07:13 --> 00:07:15

Chicos, Missy me gusta mucho.

153

00:07:15 --> 00:07:17
Claro, es de primera.

154

00:07:17 --> 00:07:20
Desearía estar más entusiasmado
con besarnos

155

00:07:20 --> 00:07:22
o hacer cosas con los pies,
como dijo mi tío.

156

00:07:23 --> 00:07:26
Creí que cuando conocieras
a la indicada, sentirías...

157

00:07:26 --> 00:07:28
- ¿Calentura?
- Sí, en el pito y...

158

00:07:30 --> 00:07:34
En realidad, creo que nunca siento eso.

159

00:07:34 --> 00:07:38
Entonces, hagamos que corra sangre
en esos genitales regordetes.

160

00:07:38 --> 00:07:40
Es nuestra tarea, ¿no?
¿Endurecerte el pito?

161

00:07:41 --> 00:07:42
Concéntrate. Empecemos.

162

00:07:42 --> 00:07:45
Bien, veamos qué te excita.

163

00:07:45 --> 00:07:50

¿Qué tal esta señora teniendo relaciones
por atrás en una motocicleta?

164

00:07:50 --> 00:07:52

- Es demasiado.
- Más rápido y más furioso, ¿no?

165

00:07:52 --> 00:07:57

¿Esta foto de los Kravitz?
¿Zoe, Lisa, Lenny?

166

00:07:57 --> 00:07:59

¿Jason Momoa?

167

00:07:59 --> 00:08:02

- No.
- ¿J-Mo no? ¿Seguro?

168

00:08:02 --> 00:08:05

- Me gustan las chicas.
- ¿Y esta disfrazada del Pato Donald?

169

00:08:05 --> 00:08:08

¿Eres furro?
¿"Me pareció ver un lindo gatito"?

170

00:08:08 --> 00:08:12

Primero, eso lo decía Tweety
cuando veía a Silvestre.

171

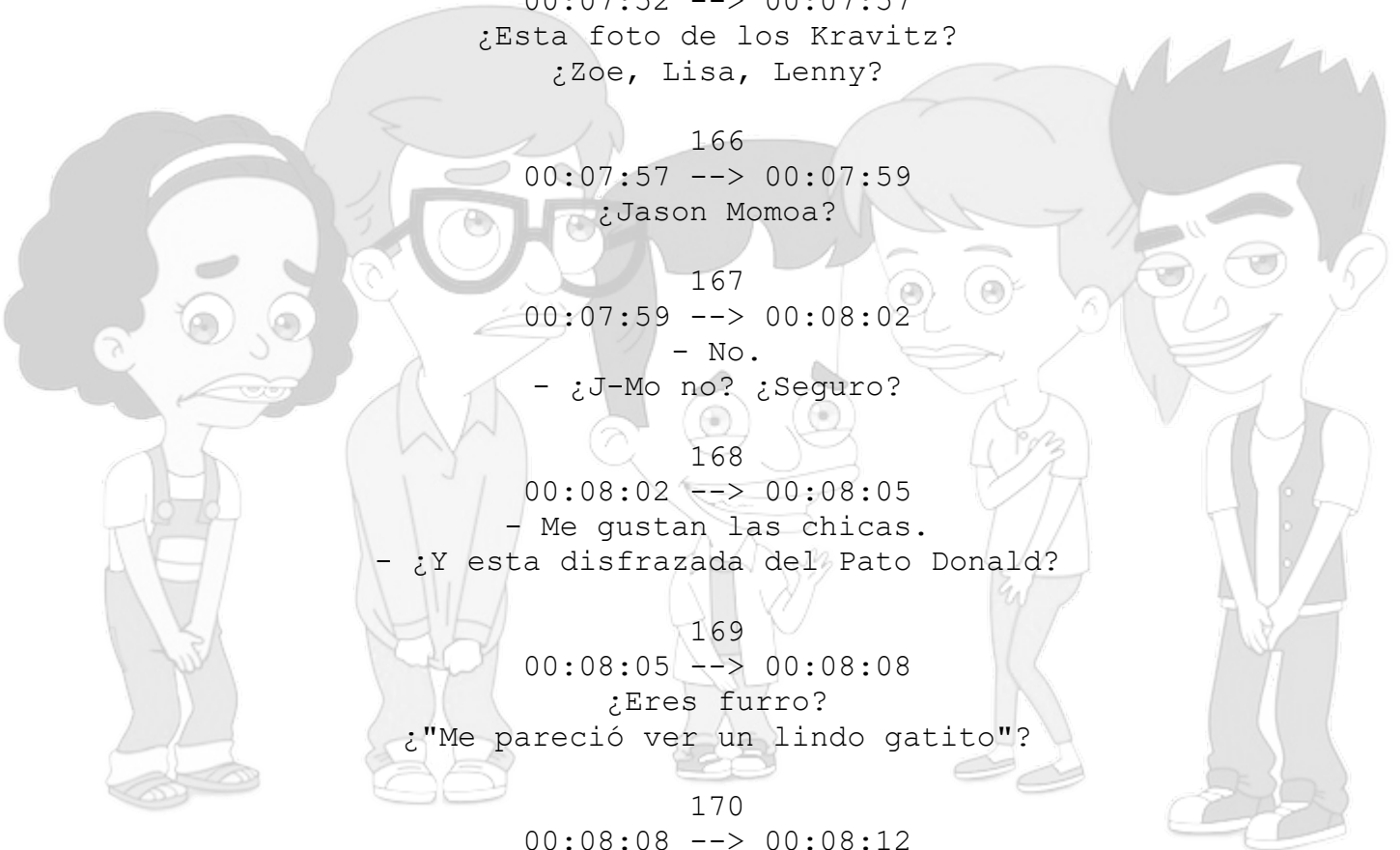
00:08:12 --> 00:08:13

¿Quieres un gato?

172

00:08:13 --> 00:08:15

No, no quiero animales.



173

00:08:15 --> 00:08:18
¡Ya sé! ¡Halle Berry!

174

00:08:18 --> 00:08:21
Mis tíos siempre hablan
de lo buena que está.

175

00:08:21 --> 00:08:25
¿Qué crees? ¿Qué te parece la Srta. Berry?

176

00:08:25 --> 00:08:26
¿Te calienta, E?

177

00:08:26 --> 00:08:29
De hecho, siento orgullo por ella.

178

00:08:29 --> 00:08:32
O sea, seguro debe entrenar un montón
para estar así.

179

00:08:32 --> 00:08:34
Pero ¿no sientes el...?

180

00:08:35 --> 00:08:39
Chicos, no se ofendan,
pero creo que necesitamos ayuda externa.

181

00:08:39 --> 00:08:41
Un experto en excitación.

182

00:08:41 --> 00:08:43
- ¿Condoleezza Rice?
- ¿Pete Rose?

183

00:08:43 --> 00:08:44
¿Snoopy con lentes de sol?

184

00:08:44 --> 00:08:47
No. Alguien aún más caliente.

185

00:08:47 --> 00:08:50
Más caliente que Snoopy. Bien.

186

00:08:50 --> 00:08:52
Bienvenidos a Pelea de chicos.

187

00:08:52 --> 00:08:53
¡Pelea de chicos!

188

00:08:53 --> 00:08:58
Donde dos chicos
pelean por ver de quién no es la Barbie.

189

00:08:58 --> 00:08:59
¡No es mía!

190

00:08:59 --> 00:09:01
Solo juego con armas y alambres.

191

00:09:02 --> 00:09:04
¿Lo ves? Los humanos y el género.

192

00:09:04 --> 00:09:06
Es una supermierda.

193

00:09:06 --> 00:09:09
Entonces, ¿los monstruos hormonales
lo hacen diferente o...?

194

00:09:10 --> 00:09:11
Por supuesto.

195

00:09:11 --> 00:09:13
En la cultura de los monstruos,

196

00:09:13 --> 00:09:17
el fruto de nuestra eyaculación
es de género neutro hasta la pubertad,

197

00:09:17 --> 00:09:20
y entonces
podemos elegir nuestra identidad.

198

00:09:20 --> 00:09:22
Está todo explicado en mi libro favorito.

199

00:09:22 --> 00:09:25
Conque serás un monstruo sexual.

200

00:09:26 --> 00:09:27
- Genial.
- ¿No?

201

00:09:27 --> 00:09:30
Ahora, sumerjámonos en estas páginas.

202

00:09:31 --> 00:09:34
Toma mi mano y ven conmigo.

203

00:09:34 --> 00:09:36
Con una canción recorramos el camino.

204

00:09:36 --> 00:09:41
A un maravilloso Shangri-la
de género neutro.

205

00:09:41 --> 00:09:44
Juega con camiones o muñecas.

206

00:09:44 --> 00:09:47
Con un dildo o tus canicas.

207

00:09:47 --> 00:09:50
No clasificamos los juegos por género

208

00:09:50 --> 00:09:52
desde la nursery a la pubertad.

209

00:09:52 --> 00:09:57
Gran machote o bien queer
Ira o angustia puedes sentir.

210

00:09:57 --> 00:10:03
Cada sentimiento juega un rol fundamental.

211

00:10:03 --> 00:10:05
La crianza de un alma

212

00:10:05 --> 00:10:08
es sin juicio
de hacer lo que le dé la gana

213

00:10:08 --> 00:10:14
hasta convertirse en el ser
que habita en su corazón.

214

00:10:15 --> 00:10:17
Este lugar es increíble.

215

00:10:17 --> 00:10:19
El género es performático.

216

00:10:19 --> 00:10:21
Lo elegimos en el recorrido.

217
00:10:21 --> 00:10:26
En un universo
más vasto que Venus y Marte.

218
00:10:27 --> 00:10:29
Es un espectro de colores deslumbrante.

219
00:10:30 --> 00:10:32
Muchos más que rosas y azules.

220
00:10:32 --> 00:10:37
Y más hermoso que tan solo vulva o pene.

221
00:10:37 --> 00:10:38
Sí.

222
00:10:38 --> 00:10:41
Desde la CEO lesbiana y ultrafemenina

223
00:10:41 --> 00:10:44
al de la fraternidad transmasculina,

224
00:10:44 --> 00:10:49
nuestro menú de género es à la carte.

225
00:10:49 --> 00:10:51
Todos, todas y todes

226
00:10:51 --> 00:10:54
- con el mismo orgullo...
- Y el mismo sueldo.

227
00:10:54 --> 00:11:01
...podemos vivir felices
con el género en nuestro corazón.

228

00:11:01 --> 00:11:07
Y florecer como el ser
que habita en nuestro corazón.

229

00:11:08 --> 00:11:10
Montel, qué lindo.

230

00:11:10 --> 00:11:12
- La verdad..
- ¿Canto mejor que mamá?

231

00:11:12 --> 00:11:13
Sí.

232

00:11:13 --> 00:11:15
Oigan, ustedes, cierren la puta boca.

233

00:11:15 --> 00:11:18
No me gusta esta dinámica.

234

00:11:18 --> 00:11:23
Lamentamos el inconveniente, amigos.
Llegaremos a Vermont en apenas 18 horitas.

235

00:11:23 --> 00:11:24
Gracias.

236

00:11:26 --> 00:11:30
Bernie, qué feliz me hace
que seamos más que solo amigos.

237

00:11:30 --> 00:11:33
A mí también.
Andrew nunca tuvo posibilidades.

238

00:11:33 --> 00:11:38
 Vive tan lejos,
 y tu culito hermoso está tan cerca.

239

00:11:38 --> 00:11:41
 No. Bernie, no. ¡Voy en camino!

240

00:11:41 --> 00:11:42
 Mierda, Andrew. Cuidado.

241

00:11:42 --> 00:11:45
 ¡Estás corriendo
 por el tremendo culo de Alison!

242

00:11:45 --> 00:11:48
 No, es tan elástico.

243

00:11:51 --> 00:11:53
 ¡Ay, no! Tengo que hacer caca.

244

00:11:54 --> 00:11:59
 Pero, Andrew, no estarás considerando
 cagar en este autobús, ¿verdad?

245

00:11:59 --> 00:12:02
 Hicimos muchas cosas desagradables
 los últimos años,

246

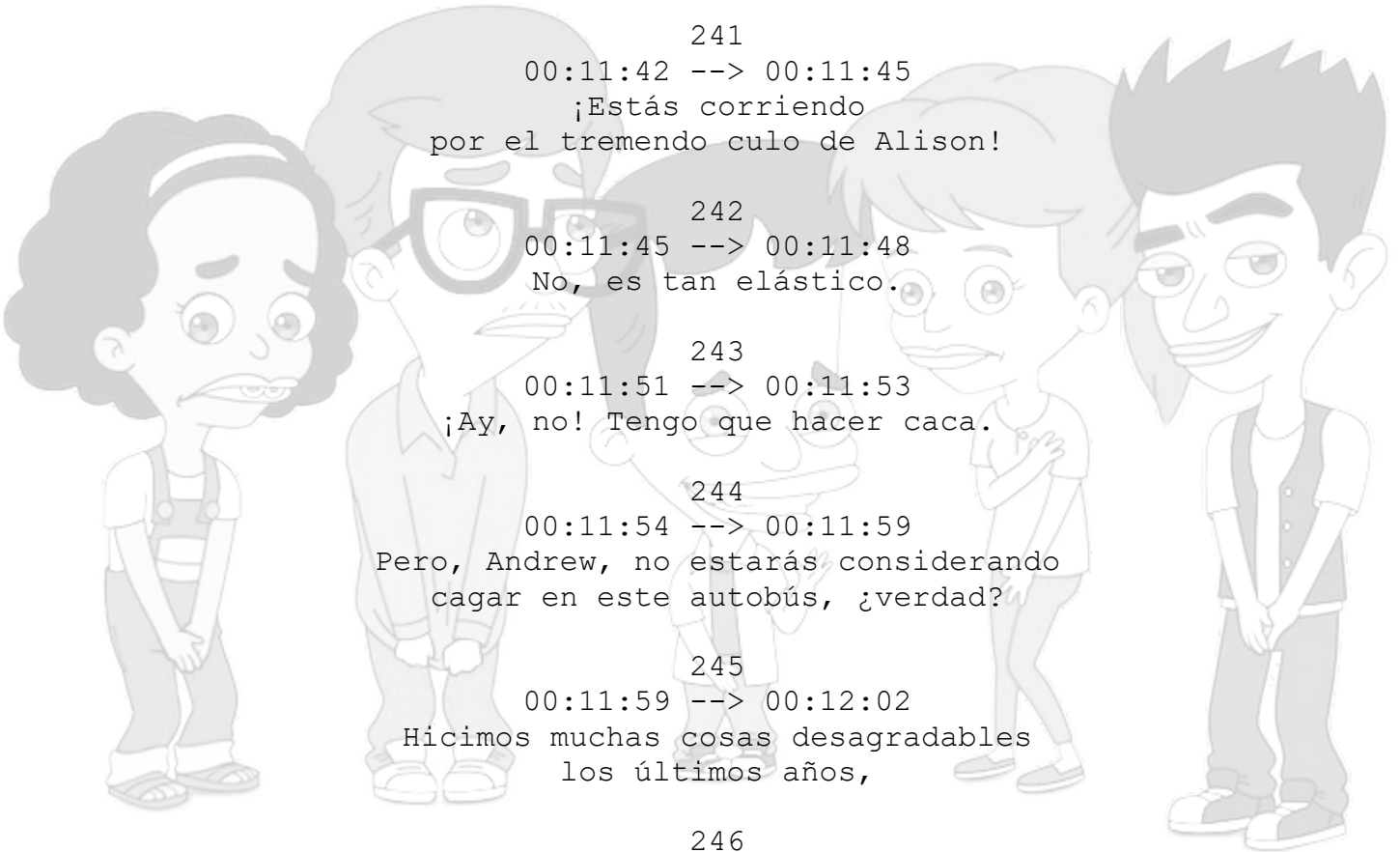
00:12:02 --> 00:12:04
 pero no sé si puedo ser parte de esto.

247

00:12:04 --> 00:12:08
 No voy a poder aguantar
 hasta que llegemos a Vermont.

248

00:12:08 --> 00:12:09
 SALUD DE LA MUJER



249

00:12:09 --> 00:12:13

Es mi culpa por aguantarme las ganas
cuando tenía 13.

250

00:12:13 --> 00:12:15

¿Ven? No voy a terminar así.

251

00:12:15 --> 00:12:19

Es hora de que Andrew Glouberman
cague en un autobús de mala muerte.

252

00:12:19 --> 00:12:23

Oye, niño. Que te vaya bien.

253

00:12:23 --> 00:12:24

ESCUELA CERRADA

254

00:12:24 --> 00:12:27

Sé que soy nuevo
y no nos conocemos muy bien,

255

00:12:27 --> 00:12:31

pero vengo a ofrecer mis respetos
y pedirte consejos.

256

00:12:31 --> 00:12:33

Oí historias de tu excitación legendaria,

257

00:12:33 --> 00:12:36

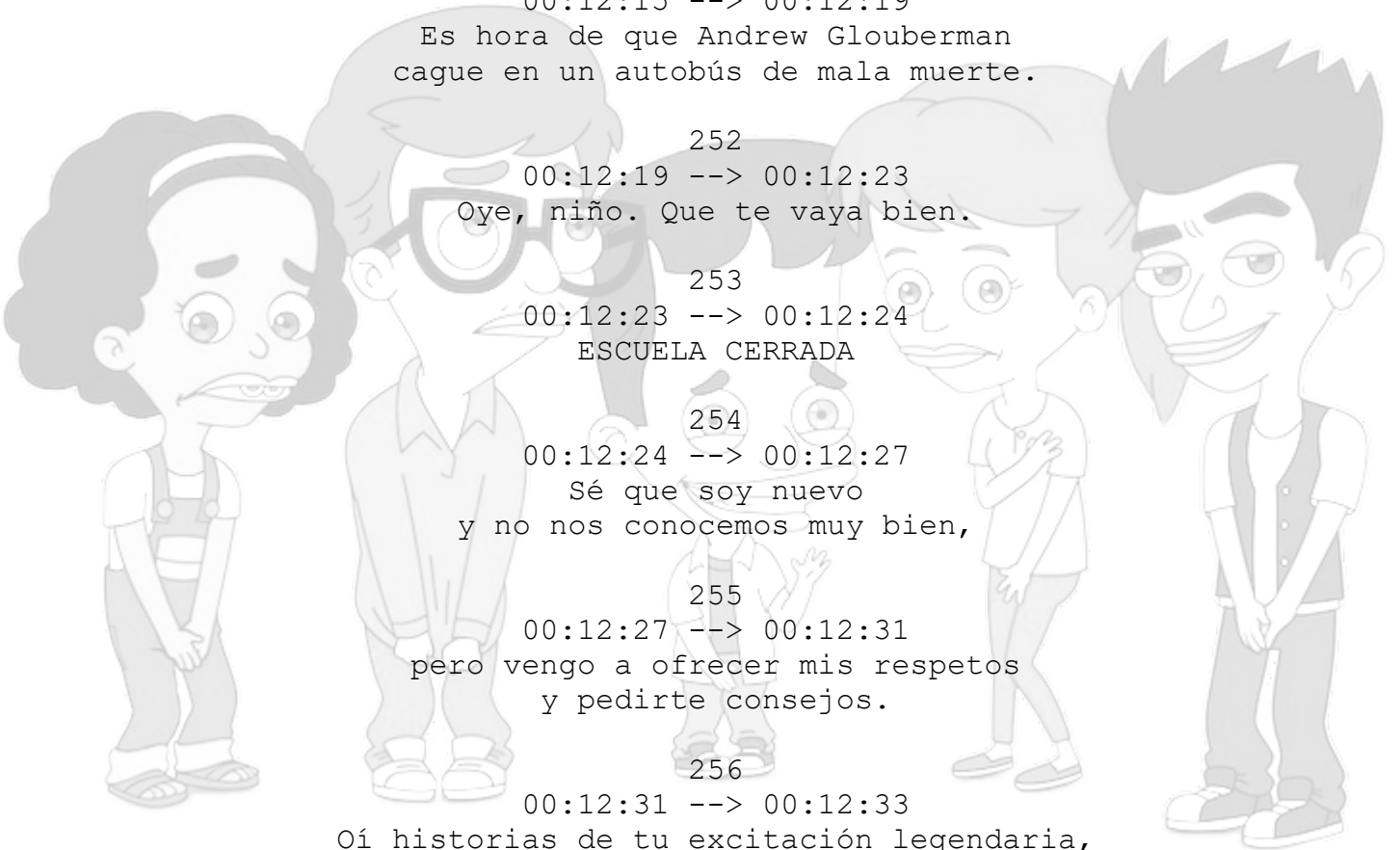
del abono para el jardín,
las almohadas, el pavo...

258

00:12:36 --> 00:12:38

Pavos. En plural.

259



00:12:38 --> 00:12:43
Me cogí a muchos
e incluso uno me cogió a mí.

260
00:12:43 --> 00:12:44
¡Por el amor del cielo!

261
00:12:44 --> 00:12:47
Este tipo está más caliente que Snoopy.

262
00:12:47 --> 00:12:50
¿Cómo lo haces? ¿Cómo te calientas así?

263
00:12:50 --> 00:12:54
Yo no la busco.
La calentura me busca a mí.

264
00:12:54 --> 00:12:56
Sabes, con el pito y el...

265
00:12:57 --> 00:13:01
Sí, eso es lo que busco. ¿Cómo se siente?

266
00:13:01 --> 00:13:04
Creo que como si tuviera
mariposas en el estómago...

267
00:13:04 --> 00:13:06
¿"Mariposas"? Qué tierno.

268
00:13:06 --> 00:13:09
Pero todas
están penetrándose hasta el fondo.

269
00:13:10 --> 00:13:13
¡Cógeme hasta convertirme en oruga!

270

00:13:13 --> 00:13:15
¡Sí, relléname el tórax!

271

00:13:15 --> 00:13:17
¡Trátame como a una puta polilla!

272

00:13:17 --> 00:13:20
Luego viene el cosquilleo
en esos lugares, ya sabes.

273

00:13:20 --> 00:13:21
No.

274

00:13:21 --> 00:13:25
En el pito, las bolas, los pezones,
las manos y la frente.

275

00:13:25 --> 00:13:27
Tenemos mariposas, ¿no, Elijah?

276

00:13:27 --> 00:13:33
O sea, sí, tengo mariposas,
pero aún empezaron a penetrarse.

277

00:13:33 --> 00:13:37
Es hermoso ser el novio de Missy.
Amo sus frenos.

278

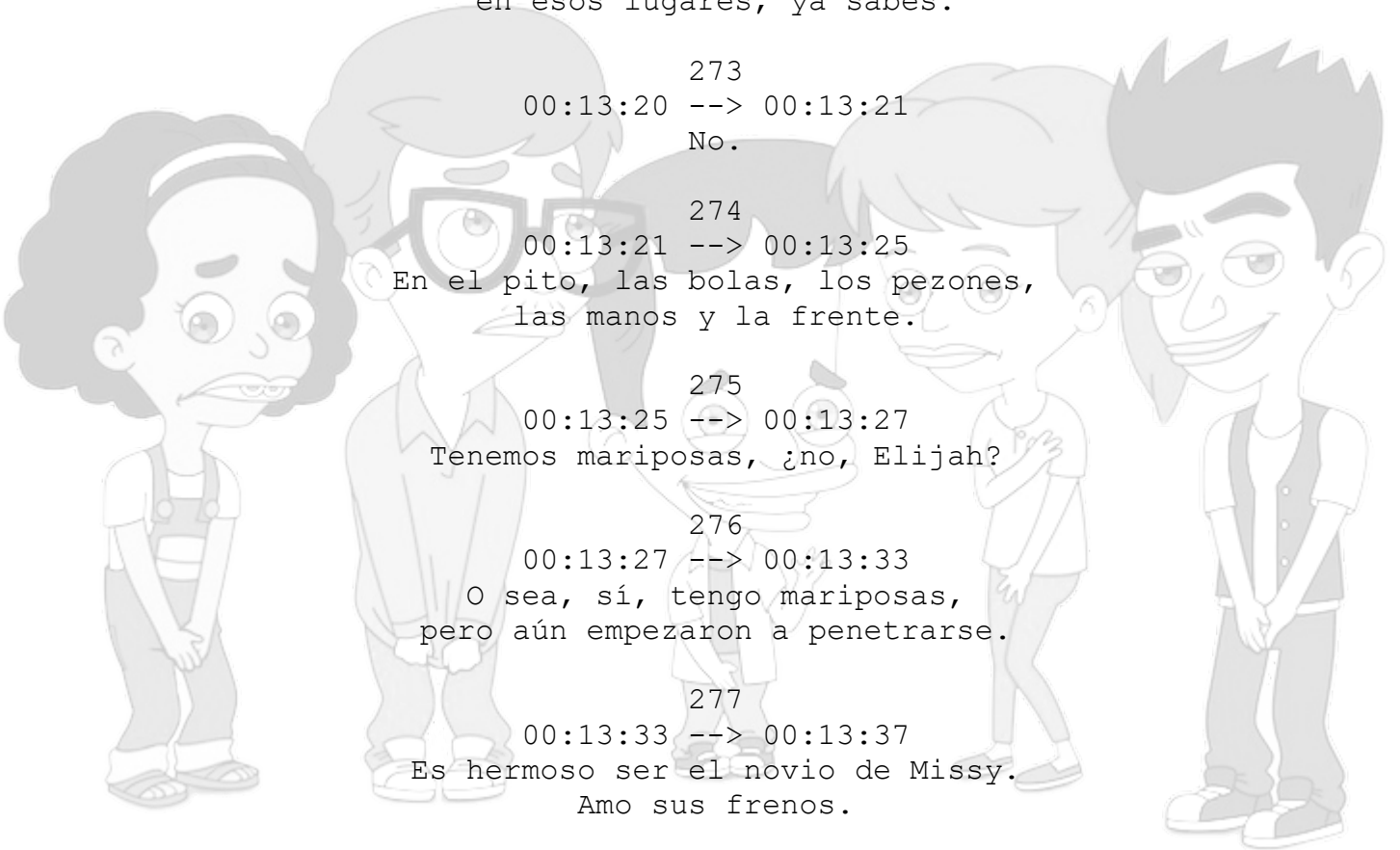
00:13:37 --> 00:13:38
Invitémosla a un pícnic vegano.

279

00:13:38 --> 00:13:42
Debo decir
que tus mariposas son adorables.

280

00:13:42 --> 00:13:44



Pero quiero que sean como las tuyas.

281

00:13:44 --> 00:13:48

Missy y yo somos novios ahora,
y si no la beso, podría perderla.

282

00:13:48 --> 00:13:51

- Y me gusta mucho.
- Bueno, ese es el problema.

283

00:13:52 --> 00:13:55

Piensas demasiado.
Y pensar es el enemigo de la calentura.

284

00:13:56 --> 00:13:57

¡No pienses!

285

00:13:57 --> 00:13:59

Cómo no lo pensamos.

286

00:13:59 --> 00:14:00

Solo bésala.

287

00:14:01 --> 00:14:05

Y te lo garantizo, tus mariposas
empezarán a cogerse como locas.

288

00:14:05 --> 00:14:07

Bien. No pensaré.

289

00:14:07 --> 00:14:09

Voy a besar a mi novia y ya.

290

00:14:10 --> 00:14:13

Gracias, Jay.

De veras eres el padrino de la calentura.

291

00:14:13 --> 00:14:14

Lo sé.

292

00:14:14 --> 00:14:19

Cuando creí que tenía el pito afuera,
me lo vuelven a meter.

293

00:14:19 --> 00:14:22

Bien, pan comido, pan cagado.

294

00:14:22 --> 00:14:23

Y terminamos.

295

00:14:23 --> 00:14:24

No era lo que esperaba.

296

00:14:24 --> 00:14:26

El agua azul. Está subiendo.

297

00:14:26 --> 00:14:28

- Mierda.

- ¡Písala!

298

00:14:28 --> 00:14:33

María, llena de gracia, guía ese pie
para que su mierda descienda al infierno.

299

00:14:33 --> 00:14:37

Bueno. ¡Ay, el inodoro me atrapó el pie!

300

00:14:39 --> 00:14:40

¡Por Dios!

301

00:14:40 --> 00:14:43

¿Qué clase de enfermo de mierda
caga en un autobús?

302

00:14:43 --> 00:14:45

No lo sé.

303

00:14:45 --> 00:14:50

Si alguna vez descubrimos quién lo hizo,
deberíamos ser piadosos con esa persona.

304

00:14:50 --> 00:14:52

Sabemos que fuiste tú.

305

00:14:52 --> 00:14:53

A la mierda. Renuncio.

306

00:14:53 --> 00:14:55

Era el conductor.

307

00:14:55 --> 00:14:56

Mierda. ¿Qué hacemos?

308

00:14:56 --> 00:14:58

Andrew, odio decirlo,

309

00:14:58 --> 00:15:01

pero es hora de asumir la derrota
y volver a casa.

310

00:15:01 --> 00:15:06

¿Y que Alison le robe al amor de su vida?
¡Nunca! ¡Vamos a hacer dedo!

311

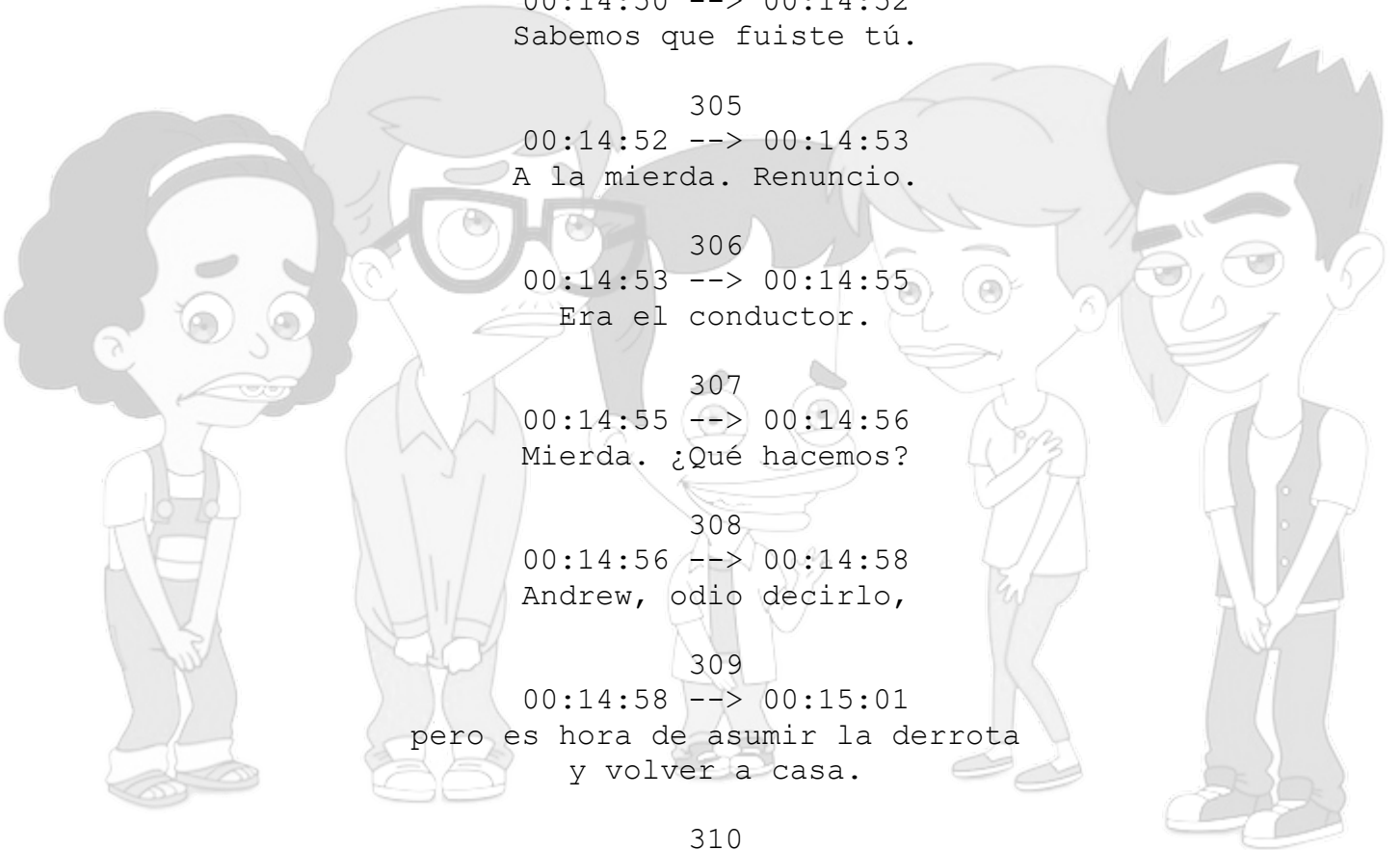
00:15:06 --> 00:15:08

Sí, hacer dedo.

312

00:15:08 --> 00:15:12

La forma más segura



para que un niño viaje solo.

313

00:15:13 --> 00:15:15

Hola, volví.

314

00:15:16 --> 00:15:18

¿Están pintando mi cuarto de rosa?

315

00:15:18 --> 00:15:20

Se llama Nostalgia de chicle.

316

00:15:20 --> 00:15:23

Combina con esta lámpara de bailarina
para la bebé.

317

00:15:23 --> 00:15:25

Y con esta vincha, por si es calva.

318

00:15:25 --> 00:15:28

Chicos, compraron la vincha. ¿Qué hago?

319

00:15:28 --> 00:15:32

Es tu oportunidad.
Salva al bebé de las garras del género.

320

00:15:32 --> 00:15:37

Sé el cambio que quieres ver
en la casa de mierda de tu papá.

321

00:15:37 --> 00:15:41

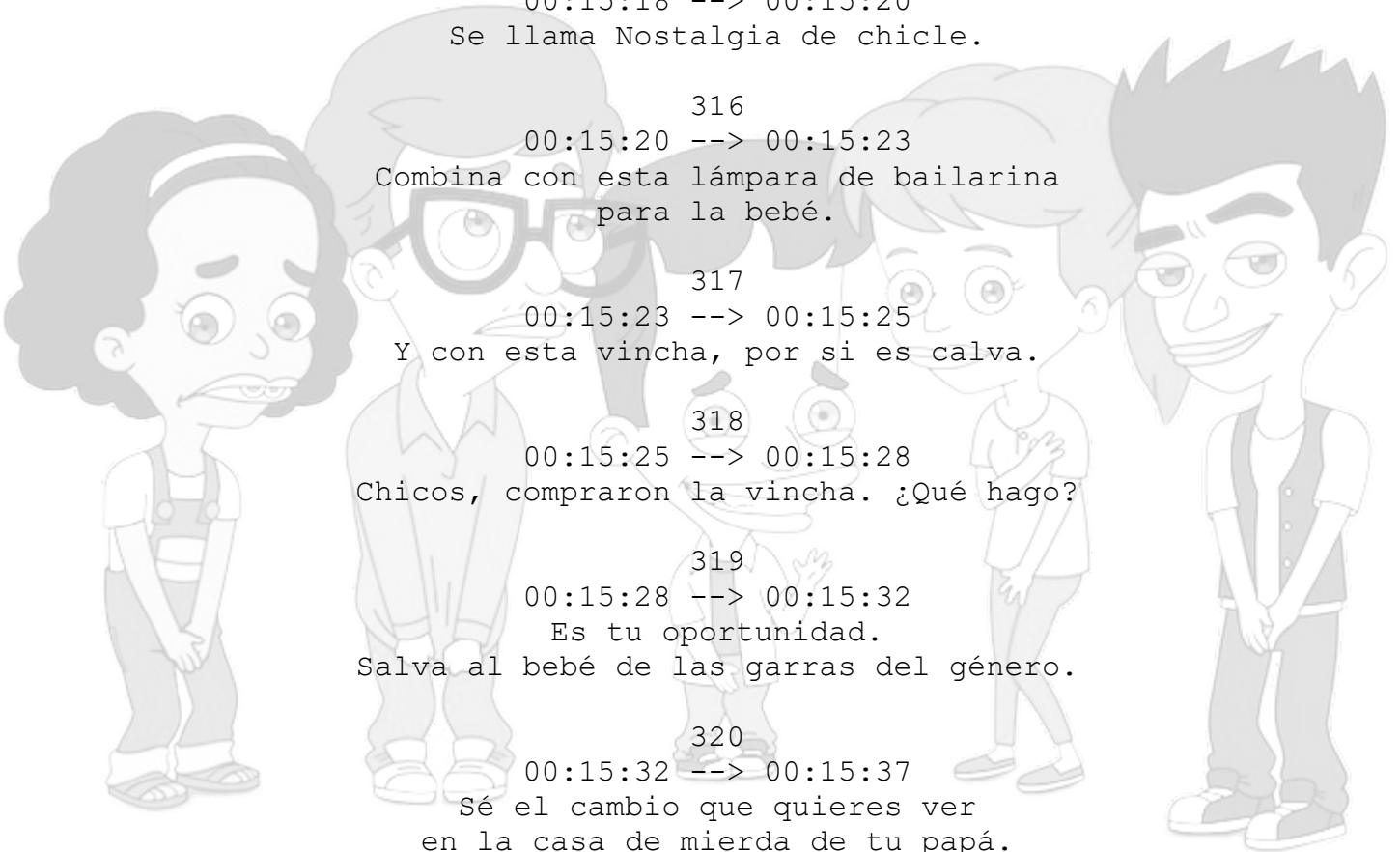
Estuve pensando y me preguntaba

322

00:15:41 --> 00:15:44

si no querían criar a le bebé
con género neutro.

323



00:15:44 --> 00:15:48
 ¿Qué buena idea! ¿Qué significa?

324

00:15:48 --> 00:15:50
 Pues, que no le asignaríamos un género.

325

00:15:51 --> 00:15:56
 Tendría ropa y juguetes sin género,
 usaríamos pronombres neutros...

326

00:15:56 --> 00:16:00
 O sea, ¿ella usaría la vincha
 como cinturón o...?

327

00:16:00 --> 00:16:04
 No, más bien él no usaría la vincha
 porque es opresivo.

328

00:16:04 --> 00:16:07
 Vamos a criarla
 para que sea una mujer fuerte.

329

00:16:07 --> 00:16:10
 - Claro, como una mujer fuerte.
 - Como tú, Jessi.

330

00:16:10 --> 00:16:13
 Pero deberían criar a una persona fuerte.

331

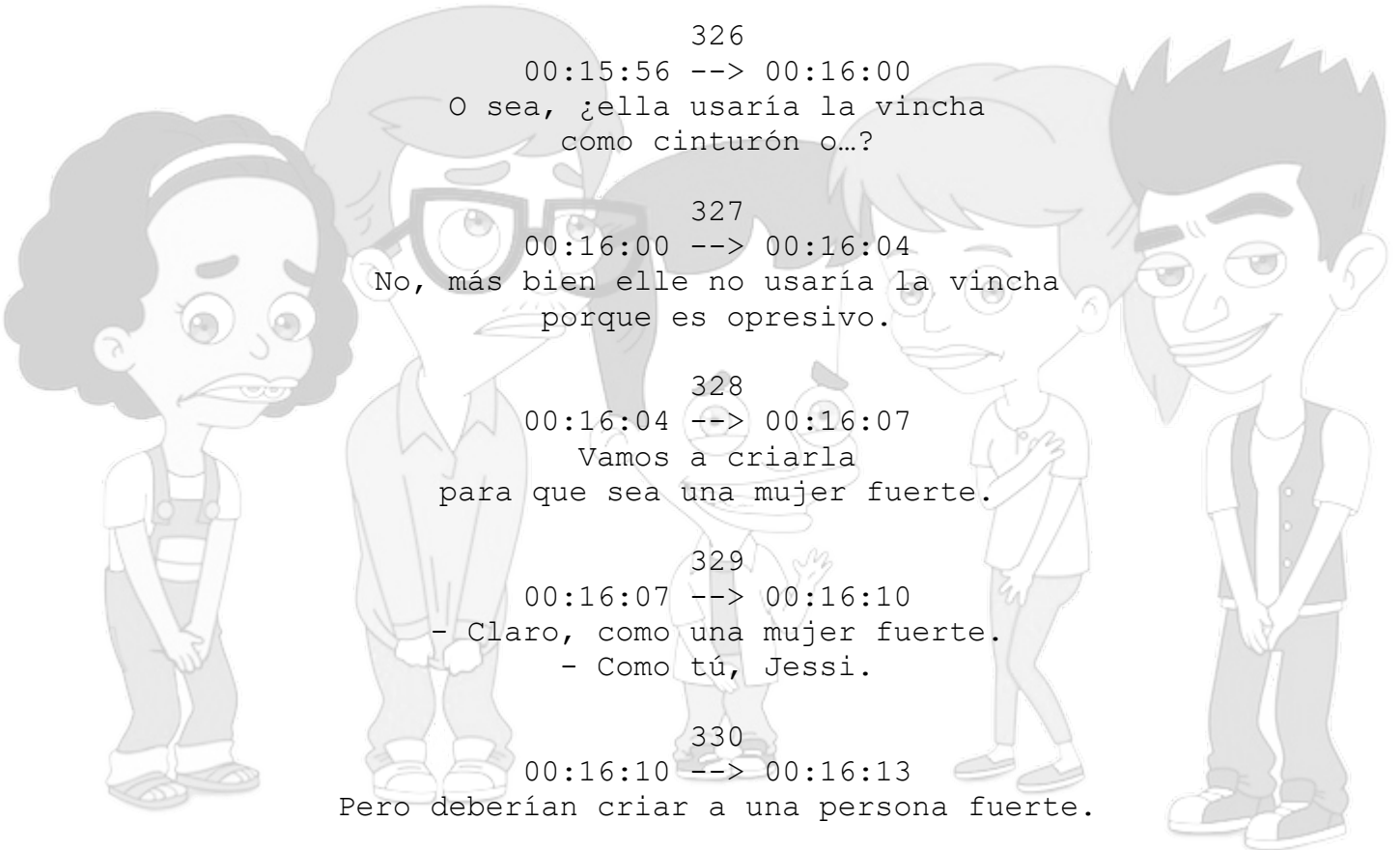
00:16:13 --> 00:16:15
 Claro, cierto. Persona fuerte es mejor.

332

00:16:15 --> 00:16:20
 Bien. Mira, si un día se da cuenta
 de que no es una niña, lo aceptaremos.

333

00:16:20 --> 00:16:22



Pero hasta entonces,
la criaremos como niña.

334

00:16:22 --> 00:16:26

Sí. Dejaremos que la persona niña decida.
Su decisión, Jessi.

335

00:16:26 --> 00:16:30

Pero ¿por qué imponerle
toda esta mierda de género a una bebé?

336

00:16:30 --> 00:16:34

Las chicas no arreglan fregaderos.
Los chicos no lloran. Es una mierda.

337

00:16:34 --> 00:16:38

No, lo que es una mierda es
que vengas al cuarto Nostalgia de chicle

338

00:16:38 --> 00:16:40

y me hagas sentir mal por querer una nena.

339

00:16:40 --> 00:16:41

Di "bebé".

340

00:16:41 --> 00:16:43

¡Déjame en paz!

341

00:16:43 --> 00:16:45

Soy muy joven para ser madrastra.

342

00:16:46 --> 00:16:49

Muy bien, así se dan los cambios.

343

00:16:50 --> 00:16:53

Una mujer embarazada llorando a la vez.

344

00:16:53 --> 00:16:54
Qué mierda.

345

00:16:56 --> 00:16:59
No lo van a poder creer,
pero tengo que cagar otra vez.

346

00:16:59 --> 00:17:01
Por favor, Andr... ¡Alguien frenó!

347

00:17:01 --> 00:17:03
Por fin, un alma noble.

348

00:17:03 --> 00:17:05
Oye, niño, sube.

349

00:17:05 --> 00:17:09
Está más húmedo
que la vulva de Lady Bird Johnson.

350

00:17:09 --> 00:17:13
Andrew, aunque aprecio
el gusto de este hombre en podcasts,

351

00:17:13 --> 00:17:15
no podemos subir a su auto.

352

00:17:15 --> 00:17:18
Cállate, Maury. Es prácticamente un amigo.

353

00:17:18 --> 00:17:23
Y si fuera a matarme, lo habría hecho
después de que cagué en el autobús.

354

00:17:25 --> 00:17:27
¿Ven? Hacer dedo no es tan malo.

355

00:17:27 --> 00:17:29

Maury, ¿por qué estás en la sillita?

356

00:17:29 --> 00:17:32

De hecho, me preguntaba lo mismo.

357

00:17:32 --> 00:17:34

- Qué raro.

- Mario, una pregunta.

358

00:17:34 --> 00:17:37

¿Por qué tu auto alquilado
tiene una sillita?

359

00:17:37 --> 00:17:40

¿Y por qué los portavasos
están llenos de cereales?

360

00:17:40 --> 00:17:44

¡Me atraparon!

Le robé el auto a una familia.

361

00:17:44 --> 00:17:47

- ¿Robaste el auto?

- Y no me llamo Mario.

362

00:17:47 --> 00:17:49

Así me llaman en la institución

363

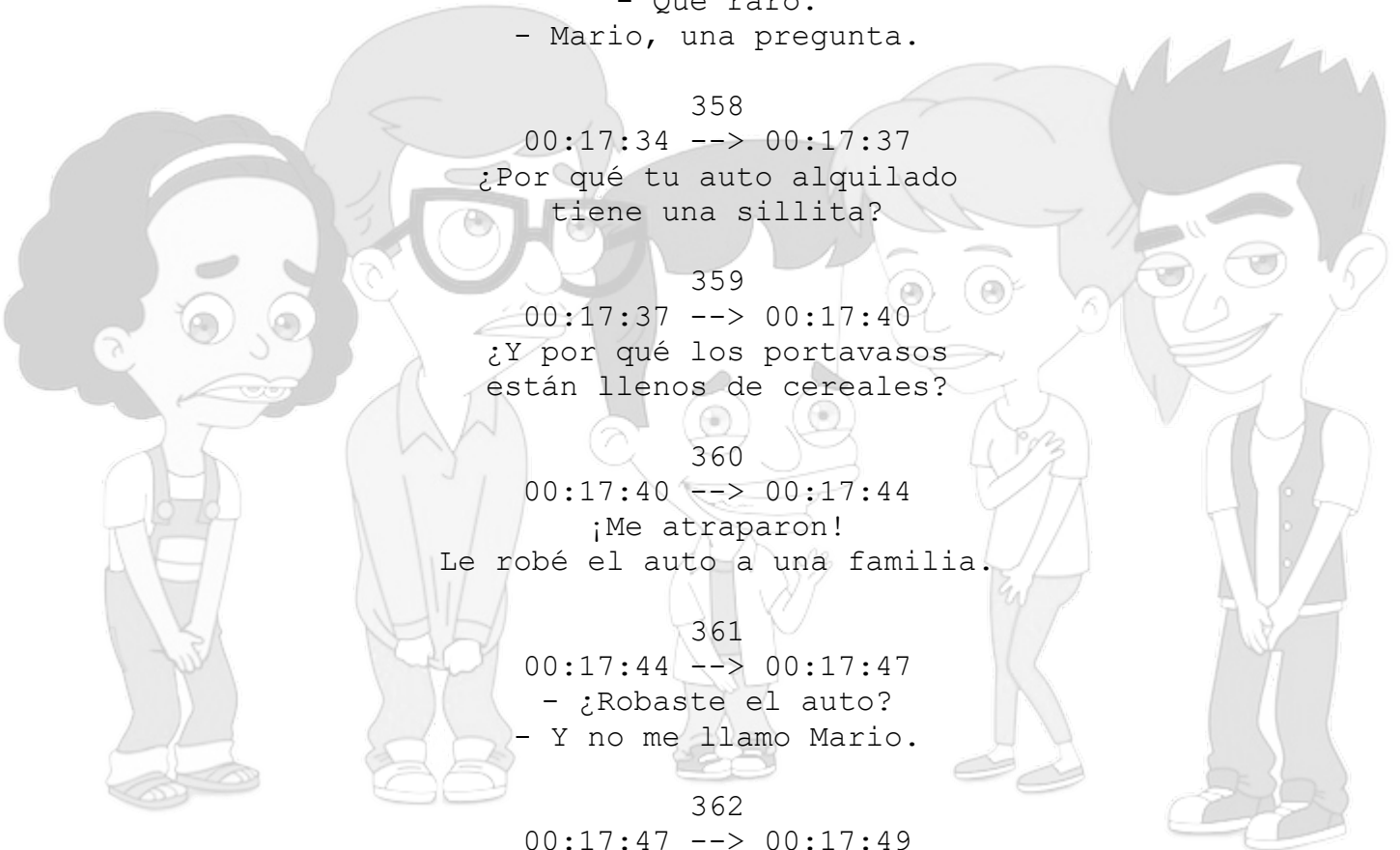
00:17:49 --> 00:17:53

porque intenté escaparme
por las tuberías con mi amigo Luigi.

364

00:17:54 --> 00:17:56

Dios mío. Es la policía.



365

00:17:58 --> 00:18:00
Carajo. No puedo volver ahí.

366

00:18:00 --> 00:18:03
- Señor, tiene la luz trasera rota.
- ¡Púdrete!

367

00:18:03 --> 00:18:04
¡Te mataré!

368

00:18:04 --> 00:18:05
¡A la mierda!

369

00:18:07 --> 00:18:08
¡Niño, toma el arma!

370

00:18:08 --> 00:18:10
Hazlo, Andrew. Te sentirás poderoso.

371

00:18:10 --> 00:18:13
No, corre. Corre por tu vida.
Y llévate los cereales.

372

00:18:14 --> 00:18:16
¡Mierda, mis lentes!

373

00:18:16 --> 00:18:21
Andrew, mata a este policía. ¡Por favor!

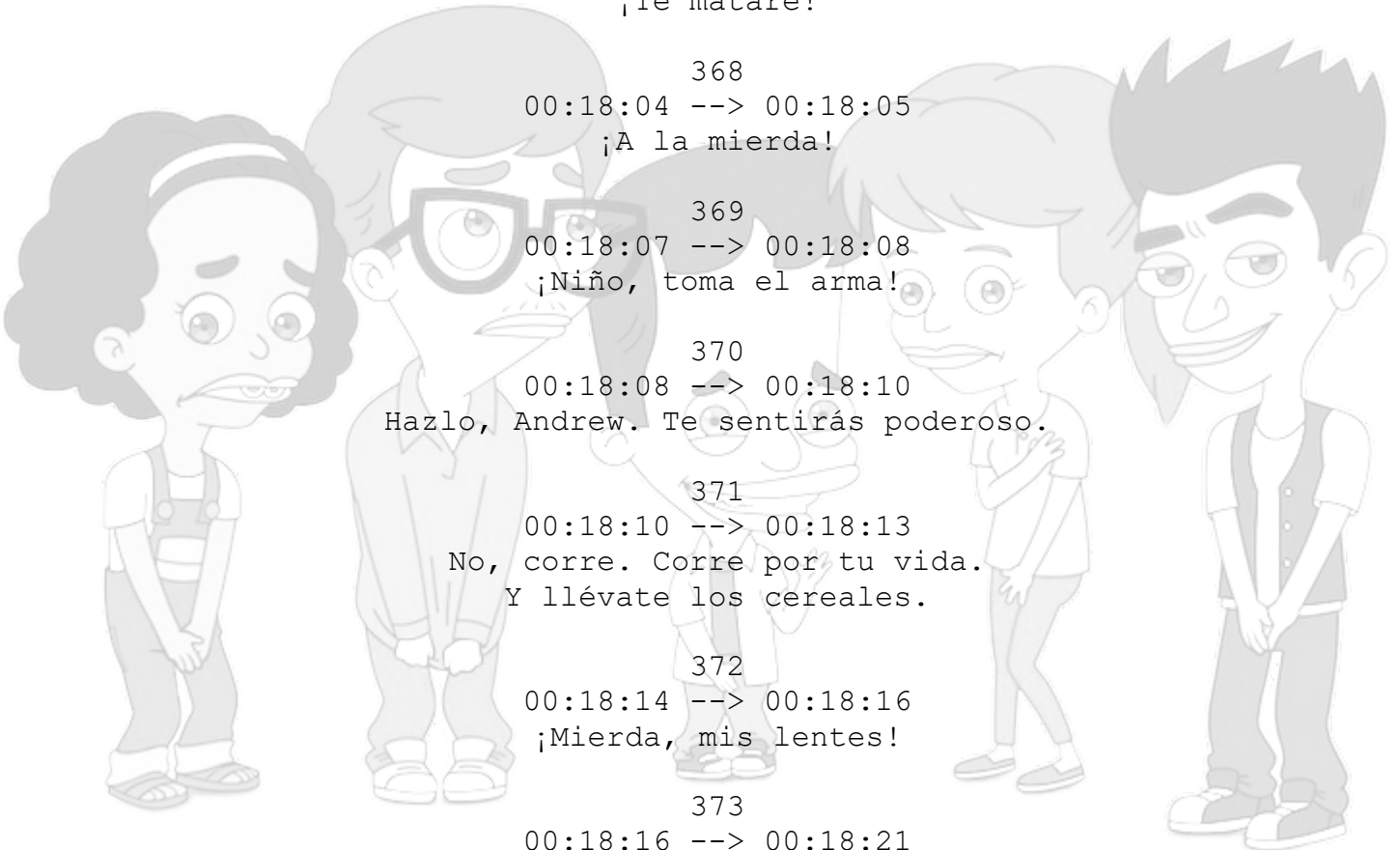
374

00:18:21 --> 00:18:24
No, gracias. Pero ¿gracias por llevarme?

375

00:18:25 --> 00:18:28
El almuerzo fue muy divertido.

376



00:18:28 --> 00:18:29
Sí, fue genial.

377

00:18:29 --> 00:18:34
Mi parte favorita
fue cuando me llamaste tu novia.

378

00:18:34 --> 00:18:35
Cejas, cejas.

379

00:18:35 --> 00:18:37
Elijah, creo que es nuestro pie.

380

00:18:38 --> 00:18:40
Solo hazlo. Ni lo pienses.

381

00:18:40 --> 00:18:41
Así, mira.

382

00:18:41 --> 00:18:43
Bien, pues mira esto.

383

00:18:44 --> 00:18:47
Entonces, ¿cuando la bese así,
me voy a calentar?

384

00:18:47 --> 00:18:48
Funciona conmigo.

385

00:18:49 --> 00:18:51
- Oye, Missy.
- ¿Sí?

386

00:18:51 --> 00:18:54
¿Permiso para besarte consensuadamente?

387



00:18:54 --> 00:18:58
Sí. Di que sí, cariño. Chúpale la cara.

388
00:18:58 --> 00:19:00
¡Pues clarines!

389
00:19:01 --> 00:19:04
- Por fin.
- Móntame, papacito. Móntame fuerte.

390
00:19:04 --> 00:19:05
¡Méteme el capullo!

391
00:19:05 --> 00:19:07
Lo. Quiero. Ya.

392
00:19:07 --> 00:19:10
Recupera el tiempo perdido
y métele el dedo en el culo.

393
00:19:10 --> 00:19:12
¿Cómo va eso, amigo?

394
00:19:12 --> 00:19:14
¿Tus mariposas ya están...?

395
00:19:15 --> 00:19:16
Esto es lindo.

396
00:19:16 --> 00:19:18
¿Quieres cogermé?

397
00:19:19 --> 00:19:21
No, pero gracias por preguntar.

398
00:19:23 --> 00:19:25



Eso fue increíble.

399

00:19:25 --> 00:19:26

¿Qué pasó, chicos?

400

00:19:26 --> 00:19:29

Mis mariposas ni quisieron
hacerse cosas con las manos.

401

00:19:29 --> 00:19:31

- ¿Beso a Joe de nuevo?
- Puede ayudar.

402

00:19:33 --> 00:19:34

¿Qué me pasa?

403

00:19:34 --> 00:19:38

Dios mío. Esperé tanto por esto.

404

00:19:41 --> 00:19:43

Siento que estuve caminando un siglo.

405

00:19:43 --> 00:19:45

Yo también me cansé de caminar.

406

00:19:45 --> 00:19:49

Yo no. Las horas volaron.
Este pódcast es fascinante.

407

00:19:49 --> 00:19:52

¿Sabían que el nombre real
de Muhammad Ali era Eyaculasius Clay?

408

00:19:52 --> 00:19:56

Claro, su nombre cambió años antes
de la pelea de Ali contra Foreman,

409

00:19:56 --> 00:19:58
"La orgía en la selva".

410

00:19:58 --> 00:20:01
¿Andrew? Hola. ¿Qué haces acá?

411

00:20:01 --> 00:20:06
Vine a sorprenderte y deleitarte,
amada mía.

412

00:20:06 --> 00:20:08
Cielos. ¿Estás bien?

413

00:20:08 --> 00:20:10
Hola, Andrew. Qué bueno verte, amigo.

414

00:20:11 --> 00:20:12
¿Qué te pasó?

415

00:20:12 --> 00:20:15
Qué bonito. Alison está acá.

416

00:20:15 --> 00:20:17
Y por supuesto, sí.

417

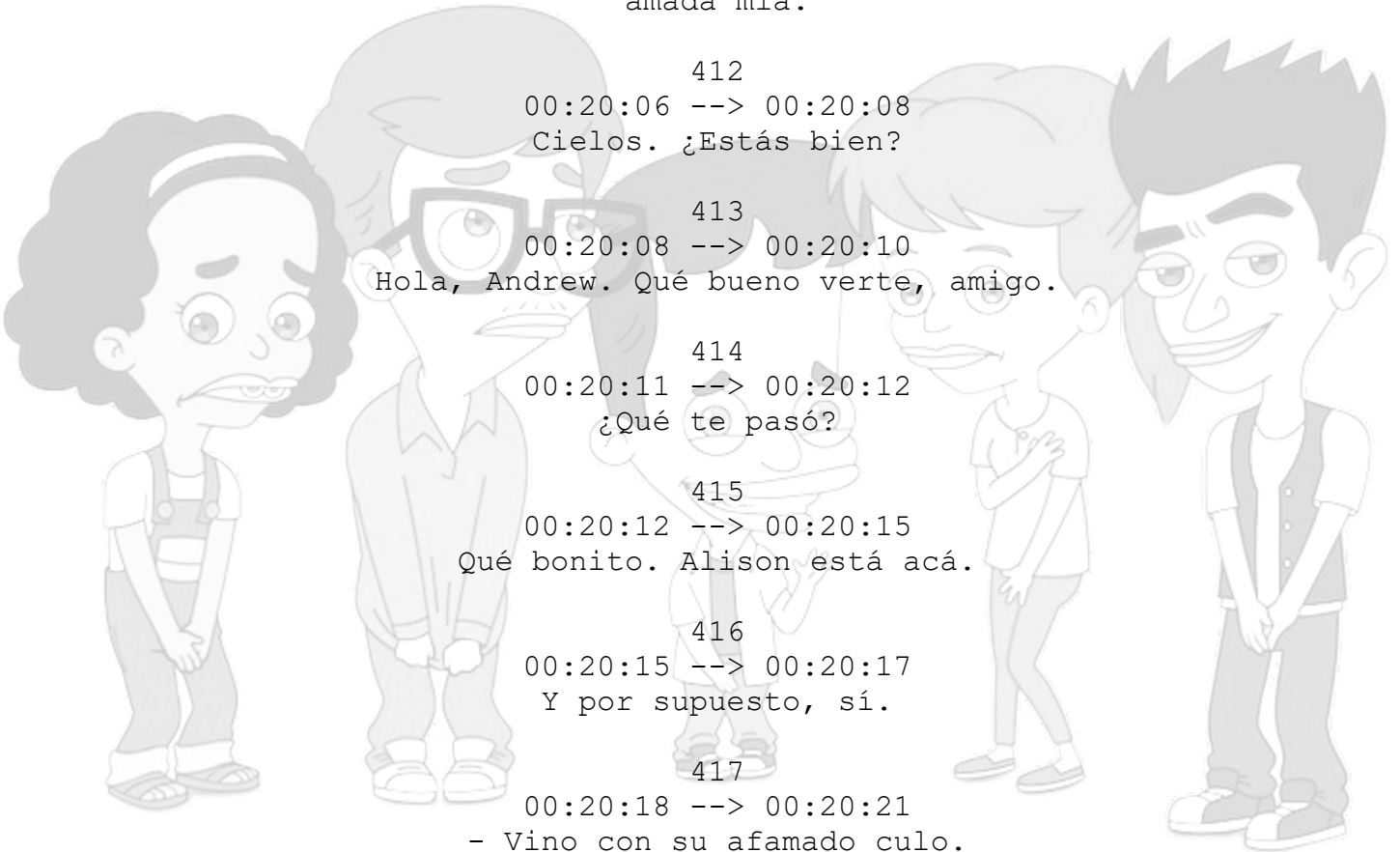
00:20:18 --> 00:20:21
- Vino con su afamado culo.
- Un momento.

418

00:20:21 --> 00:20:26
¿Viniste hasta Vermont
solo porque estabas celoso de Alison?

419

00:20:26 --> 00:20:28
Sí, claro que vine por eso.



420

00:20:28 --> 00:20:30

Le gustas. Te desea.

421

00:20:30 --> 00:20:32

Anhela tu cuerpo, creo.

422

00:20:32 --> 00:20:33

Claro que no.

423

00:20:33 --> 00:20:36

Alison, por favor,
dile que no sientes eso por mí.

424

00:20:36 --> 00:20:40

En realidad, creo que no habría tenido
el valor de admitirlo

425

00:20:40 --> 00:20:43

si Andrew no hubiera venido
y me hubiera obligado,

426

00:20:43 --> 00:20:46

pero sí siento eso por ti.

427

00:20:46 --> 00:20:47

- ¿Qué?
- Ay, no.

428

00:20:48 --> 00:20:48

- ¿Qué?
- Mierda.

429

00:20:49 --> 00:20:53

Eres una persona hermosa
por dentro y por fuera.

430

00:20:53 --> 00:20:59
Eres el ser más especial y fabuloso
que conocí.

431
00:20:59 --> 00:21:01
Dios mío. Alison...

432
00:21:01 --> 00:21:04
Mierda, qué precioso.
Creo que me estoy enamorando de Alison.

433
00:21:05 --> 00:21:07
¡Golpéalo como Eyaculasius Clay!

434
00:21:07 --> 00:21:09
Bueno, lo intentaré.

435
00:21:12 --> 00:21:13
Mierda, fallé.

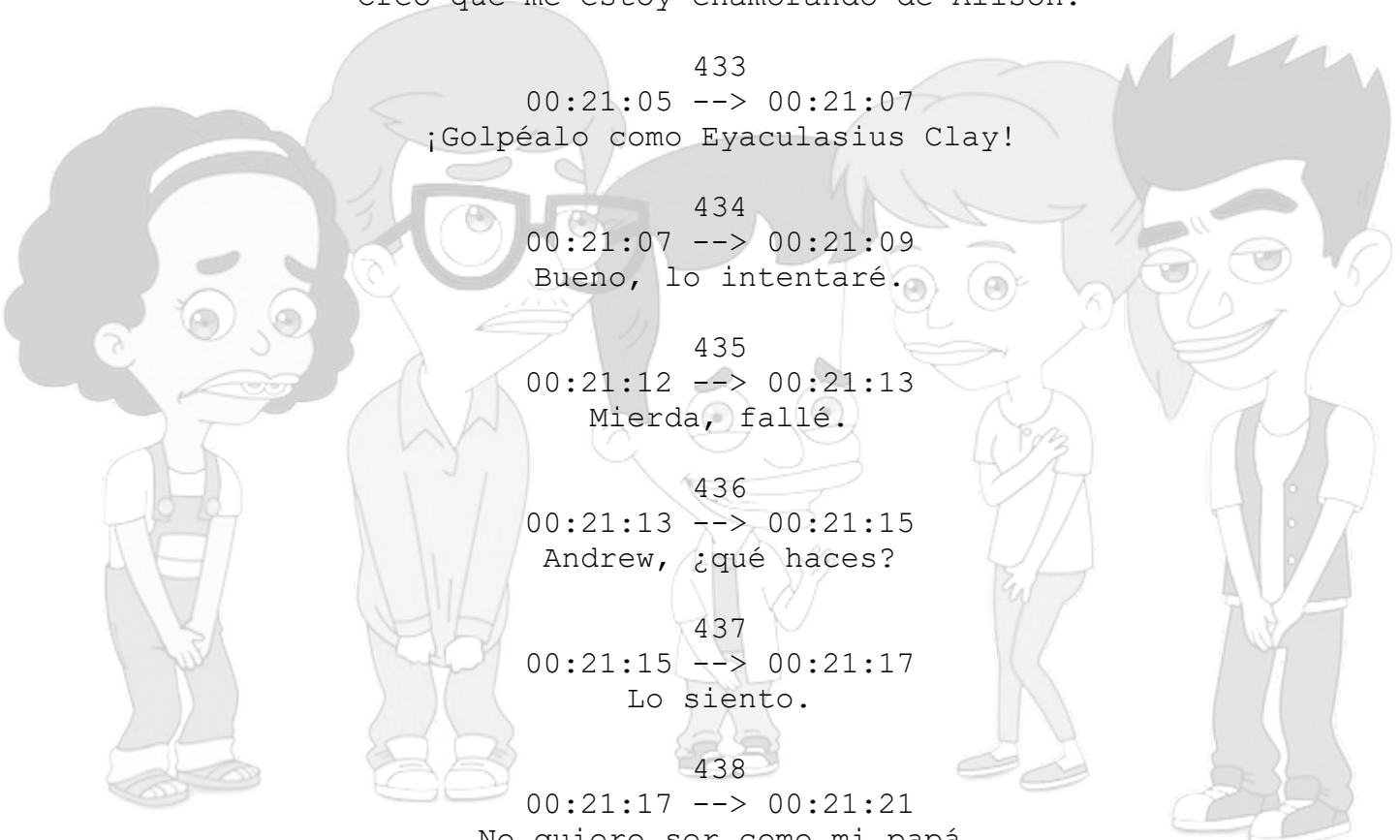
436
00:21:13 --> 00:21:15
Andrew, ¿qué haces?

437
00:21:15 --> 00:21:17
Lo siento.

438
00:21:17 --> 00:21:21
No quiero ser como mi papá
y perder al amor de mi vida.

439
00:21:21 --> 00:21:25
Eres el ser más especial y fabuloso
que conocí.

440
00:21:25 --> 00:21:28
Andrew, esa es la línea de Alison.



441
00:21:28 --> 00:21:29
Está bien.

442
00:21:29 --> 00:21:34
¿Quieres que te ayude a levantarte?
Puedes intentar golpearme de nuevo.

443
00:21:34 --> 00:21:35
Sí, por favor.

444
00:21:35 --> 00:21:37
No. ¡Nadie golpea a nadie!

445
00:21:38 --> 00:21:40
¿Porque todo esto te impresionó mucho,

446
00:21:41 --> 00:21:45
y, si bien Alison es hermoso y le gustas,
a ti no te gusta y se lo dirás ahora?

447
00:21:45 --> 00:21:49
Andrew, eso no es lo que va a pasar.

448
00:21:50 --> 00:21:52
¡Lo sabía!

449
00:21:52 --> 00:21:53
¡Lo sabía!

450
00:21:55 --> 00:22:01
Oye, Caitlin, lo siento mucho.
Claro que puedes decirle "ella" a la bebé.

451
00:22:01 --> 00:22:03
No me enojaré.

452

00:22:03 --> 00:22:06

¡Ufa! Ceder es para débiles y los casados.

453

00:22:06 --> 00:22:08

Pero si no te molesta,

454

00:22:08 --> 00:22:12

yo quisiera decirle "elle"
en vez de "ella".

455

00:22:12 --> 00:22:14

Puedes decirle como quieras.

456

00:22:14 --> 00:22:17

- Gracias.
- Yo le voy a decir "palo para coger".

457

00:22:17 --> 00:22:22

Y perdón por pintar tu cuarto
de color Nostalgia de chicle sin decirte.

458

00:22:22 --> 00:22:23

Es como...

459

00:22:25 --> 00:22:27

¿Qué te parece Ensueño de gota de limón?

460

00:22:27 --> 00:22:31

- ¿Es amarillo?
- Sí, es amarillo.

461

00:22:31 --> 00:22:32

Me encanta.

462

00:22:32 --> 00:22:35

¿Una habitación amarilla? ¿Nada más?

463

00:22:35 --> 00:22:40

- Pensé que hoy aboliríamos el género.
- Amor, los humanos son muy lentos.

464

00:22:40 --> 00:22:41

Hay que darles tiempo.

465

00:22:42 --> 00:22:44

Pero dijiste que morirían en 10 años.

466

00:22:44 --> 00:22:47

Amor, no lo saben todavía.

467

00:22:47 --> 00:22:49

Chicos, ¿qué voy a hacer?

468

00:22:49 --> 00:22:51

Sí, ese beso lo confirmó.

469

00:22:51 --> 00:22:53

Tienes cero calentura en el cuerpo.

470

00:22:53 --> 00:22:55

Estoy confundido.

471

00:22:55 --> 00:22:58

Elijah, esperaba verte antes de irme.

472

00:22:58 --> 00:23:00

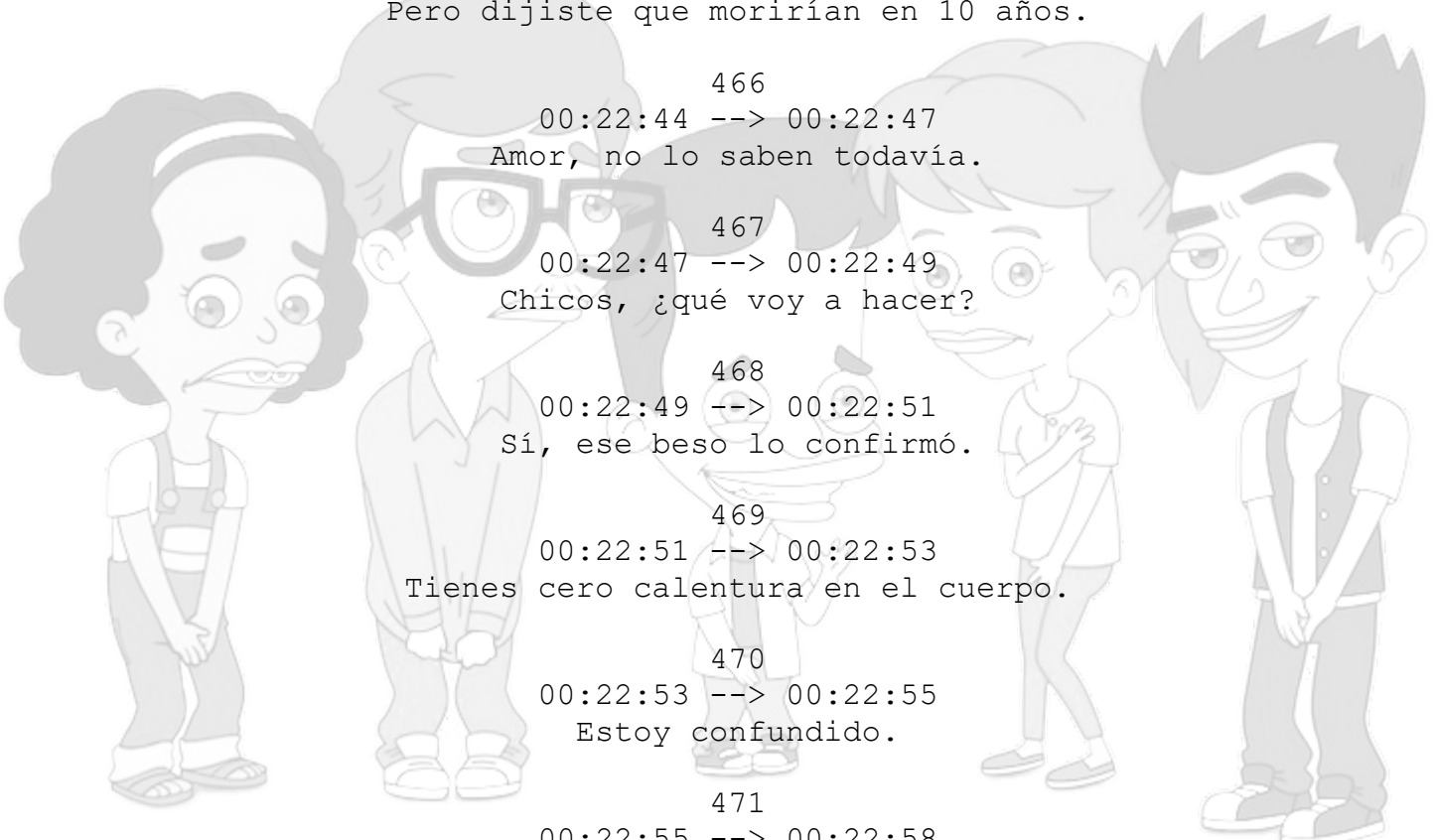
Acompaña a la tía Amber al auto.

473

00:23:00 --> 00:23:01

Bueno, tía.

474



00:23:01 --> 00:23:04
¿Estás bien? Sé sincero
porque ya sé la respuesta.

475

00:23:04 --> 00:23:06
Creo que tengo un problema.

476

00:23:06 --> 00:23:11
En la escuela, todos están calientes,
y yo no quiero ni besar a mi novia.

477

00:23:11 --> 00:23:13
Bueno, quizá no estás listo.

478

00:23:13 --> 00:23:15
O tal vez eres como yo.

479

00:23:15 --> 00:23:17
¿Una mujer rica
y demasiado fabulosa para su familia?

480

00:23:17 --> 00:23:21
Bueno, sí.
Pero también, cuando era más joven,

481

00:23:21 --> 00:23:25
me decían que cuando encontrara
"al indicado", lo sabría.

482

00:23:26 --> 00:23:29
- Así que fui una zorra.
- ¿En serio?

483

00:23:29 --> 00:23:35
Probé todo: ser hetero, bi, muy gay,
demisexual, pansexual...

484

00:23:35 --> 00:23:36
Eres como Dennis Rodman.

485

00:23:36 --> 00:23:40
Pero después de todo eso,
descubrí que soy asexual.

486

00:23:40 --> 00:23:42
Asexual. ¿Saben qué es eso?

487

00:23:42 --> 00:23:46
Es cuando sientes poca
o ninguna atracción sexual por los demás.

488

00:23:46 --> 00:23:47
Como tú.

489

00:23:48 --> 00:23:50
Joe, es asexual.

490

00:23:50 --> 00:23:52
Debimos haberlo sabido antes.

491

00:23:52 --> 00:23:55
Bueno, todo pasa muy rápido.
No te mortifiques.

492

00:23:55 --> 00:23:58
Entonces, ¿no tengo un defecto?
¿Tal vez solo soy asexual?

493

00:23:58 --> 00:24:02
Si eso es lo que sientes ahora,
entonces es lo que eres.

494

00:24:02 --> 00:24:05
Sí, pero, tía Amber,

no quiero terminar con mi novia.

495

00:24:05 --> 00:24:06

No hace falta.

496

00:24:07 --> 00:24:09

No significa que tienes que estar solo.

497

00:24:10 --> 00:24:13

Amo a mucha gente,
y mucha gente me ama a mí.

498

00:24:13 --> 00:24:14

Solo no quiero tener sexo.

499

00:24:14 --> 00:24:17

Y puedes disponer de tus ingresos.

500

00:24:17 --> 00:24:18

Así es.

501

00:24:19 --> 00:24:21

Mi vida es mejor que la de todos tus tíos.

502

00:24:21 --> 00:24:24

Y, amor, así es como se hace un backflip.

503

00:24:26 --> 00:24:26

Maldición.

504

00:24:27 --> 00:24:29

¿Sabes? No parecía tan difícil.

505

00:24:31 --> 00:24:32

¡El ligamento!

506

00:24:32 --> 00:24:35
¡Mierda! La clavícula, la nariz, Joe.

507

00:24:35 --> 00:24:38
- Se me rompió todo.
- Y, amigo, te sangra el culo.

508

00:24:38 --> 00:24:42
No, es por otra cosa,
me corté cuando me afeitaba.

509

00:24:44 --> 00:24:46
Gracias por quedarse conmigo
mientras espero a mamá.

510

00:24:46 --> 00:24:48
Tranquilo, Andrew.

511

00:24:48 --> 00:24:51
¿Qué harán cuando me vaya?
¿Se van a besuquear?

512

00:24:51 --> 00:24:54
- Es probable.
- Sí, haremos muchas cosas.

513

00:24:54 --> 00:24:57
Andrew, ¿qué estabas pensando?
Podrían haberte matado.

514

00:24:57 --> 00:24:58
Ay, mami.

515

00:24:58 --> 00:25:04
Tuve un accidente de tren
y arruiné un autobús con mi caquita.

516

00:25:04 --> 00:25:05
Y luego hubo un tiroteo.

517

00:25:05 --> 00:25:08
Y, ahora a Bernie
le gusta ese chico hermoso.

518

00:25:09 --> 00:25:11
Y todo por mi culpa.

519

00:25:11 --> 00:25:13
Cariño, todo está bien.

520

00:25:14 --> 00:25:17
A veces las cosas no funcionan.

521

00:25:17 --> 00:25:20
¿Es lo que va a pasar entre tú y papá?

522

00:25:20 --> 00:25:23
No sé, pero vayamos a casa
a asearte un poco.

523

00:25:23 --> 00:25:25
¿O sea que la mamá de Andrew regresará?

524

00:25:25 --> 00:25:27
No sé, no presté atención.

525

00:25:27 --> 00:25:32
Acaban de lanzar un episodio extra
sobre cuando Buzz Aldrin acabó en la luna.

526

00:25:32 --> 00:25:34
Y se dice que, en las noches despejadas,

527

00:25:34 --> 00:25:38

si miras al cielo, aún se puede ver
el semen de Buzz Aldrin

528

00:25:38 --> 00:25:42

orbitando en la gran bola azul
que llamamos hogar.

BIG MOUTH



8FLiX

Screenplays
Teleplays
Transcripts

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.